

La portée de l'œuvre du Montréalais Leonard Cohen ne connaît pas de frontières. Vénéré pour sa poésie énigmatique, l'artiste demeure, à 74 ans, l'un des auteurs-compositeurs les plus repris au monde. «Il y a, dans les chansons de Leonard, quelque chose de très coquin, une intelligence pétillante, que les gens reçoivent comme une sorte de prière», estime son traducteur, **Michel Garneau**, pour expliquer son universalité. Interprétées dans toutes les tonalités, par toutes les voix, ses chansons aux mélodies enivrantes n'ont jamais été aussi vivantes. À la veille du passage de l'artiste à Québec jeudi, au Pavillon de la jeunesse, *Le Soleil* s'est intéressé à ces autres voix qui ont donné vie à son œuvre.

A2 et A3

LES VOIX DE COHEN

Michèle Richard Une chanteuse et ses cinq millions de patrons **A4 et A5**

Carrefour de théâtre Le grand retour de *La tragédie comique* **A21**

Nikon D40 À L'ACHAT DE CETTE CAMÉRA OBTENEZ CET OBJECTIF 55-200MM A 177\$ 427\$ • 6,1 méga pixels • Objectif 18-55mm • Écran 2.5po 840, Bouvier, Québec	Panasonic LUMIX À L'ACHAT DE CETTE CAMÉRA OBTENEZ UNE CARTE MÉMOIRE 4 GO LA 1^{ER} CAMÉRA HYBRIDE DMC-G1 497\$ • 12 méga pixels • Lumix G Vario 14-45mm • Écran ACL 3po Lacléf desol	Canon XSi REBEL INCLUS À L'ACHAT DE CETTE CAMÉRA OBTENEZ UN SAC DE TRANSPORT ET UN ENSEMBLE DE NETTOYAGE 897\$ • 12,2 méga pixels • Objectif 18-55mm IS + 75-300mm • Prise en rafale 3.5sec. • Écran 3po • Fonction «live view» (418)627-0840
--	--	--

LEONARD COHEN

DES CHANSONS COMME DES MONUMENTS

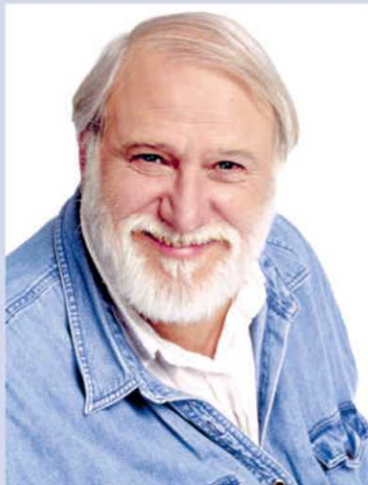
KATHLEEN
LAVOIE

klavoie@lesoleil.com



Il n'existe personne de mieux placé que le traducteur d'un poète pour élucider le mystère de ses chansons. Michel Garneau possède en plus une rare qualité: il connaît son sujet depuis ses débuts. Ne lui demandez toutefois pas d'expliquer ce qui se cache derrière les textes énigmatiques de son vieil ami Leonard Cohen... Il jure qu'il n'en sait rien!

Au cours des 10 dernières années, Michel Garneau a publié des traductions québécoises, à la de-



Michel Garneau a publié des traductions québécoises, à la demande de Leonard Cohen, de quelques-unes de ses œuvres poétiques. — PHOTO: THÉQUE LE SOLEIL

mande de Leonard Cohen, de quelques-unes de ses œuvres poétiques (*Étrange musique étrange, Livre du constant désir*). Jamais il ne s'est cependant permis de toucher à ses chansons qui, selon lui, sont moins formelles que ses poèmes.

Cela n'empêche pas l'homme de lettres québécois de reconnaître une incroyable force d'évocation à ces pièces. Une force qui, croit Garneau, explique le nombre incalculable — Internet fait mention de plusieurs milliers! — de reprises qu'elles ont suscitées.

De l'étonnante version de *Hey, That's No Way to Say Goodbye* par les Lemonheads et Liv Tyler au *Hallelujah* de Il Divo, les chansons de Cohen, qui sera en spectacle jeudi au Pavillon de la jeunesse, résistent à toutes les relectures, à tous les styles musicaux, à toutes les époques.

«D'une part, ces chansons sont vraiment internationales. La reprise de Buckley est notamment très belle. Et puis, si un artiste reprend l'une de ses chansons, il se connecte directement à quelque chose qui est "Leonard", soit cet état de révérence. Il y a aussi, dans les chansons de Leonard, quelque chose de très coquin, une intelligente pétillante, que les gens reçoivent comme une sorte de prière. D'apprendre ces accords particuliers, c'est une expérience en soi. Ce qui intéresse les gens, c'est qu'il y a une offre de poésie là-dedans.»

Selon Michel Garneau, il ne faut d'ailleurs pas se méprendre: les

chansons du Montréalais constituent de véritables poèmes.

«Ce qui est particulier, c'est qu'il a trouvé une façon très personnelle de faire passer ces textes au niveau musical. Il y a certainement un mystère, une mystique, autour de ses chansons. Et puis, d'une certaine façon, on se fout complètement de ce qu'il dit!» s'esclaffe-t-il à l'autre bout du fil.

La remarque du traducteur, affectueuse au possible, découle de cette constatation qu'il existe, dans les chansons de Cohen, un travail particulier sur les sonorités. Un travail qui ne peut réellement être apprécié que dans les versions originales.

«Et puis, Leonard, comme Bob Dylan croit qu'une fois qu'on a entendu une chanson, on la fait sienne. Mais ça, c'est propre à ses chansons, parce que dans ses poèmes, il est très rigoureux.»

Pour la jeune génération, l'attrait du répertoire de Cohen vient aussi de cette langueur qui le traverse. La notion de temps, chez l'artiste, est ancrée dans une autre époque, soutient son traducteur.

«Le temps de Leonard, c'est le temps de sa mère. Un temps à la fois juif et russe, une mélodie d'autrefois. [...] Un autre temps qui n'est pas du tout dans la rapidité. Avec des techniques qui lui

sont propres, il parvient à ralentir et arrêter le temps. Quelqu'un qui le fait bien aussi, c'est Rufus Wainwright. À écouter Leonard, tu peux avoir

Il y a un mystère, une mystique, autour de ses chansons. Et puis, d'une certaine façon, on se fout de ce qu'il dit

les larmes aux yeux devant cette célébration heureuse d'être vivant. C'est ça que Leonard donne aux gens», insiste-t-il.

Ce ne sont pas tous les interprètes de Cohen qui parviennent à susciter pareille émotion chez leurs auditeurs. Michel Garneau ne se risque d'ailleurs pas à identifier les meilleurs. Quelques-uns d'entre eux sont néanmoins incontournables, affirme-t-il.

«Judy Collins a interprété beaucoup des chansons de Leonard. C'est important parce que c'est elle qui les a popularisées. Il y a beaucoup de gens qui l'ont fait. Le dernier que j'ai vu, c'est Wainwright. J'ai aussi entendu un groupe *trash* britannique épouvantable qui faisait un Leonard sublime! Pour moi, tout ça est tellement mystérieux! Peu importe la façon dont c'est fait, si les gens sont authentiques, il y a une force là-dedans.»

Et si c'était justement ce mystère qui érigeait en monuments toutes les chansons de Cohen? Et qui nous faisait espérer, très égoïstement, qu'il ne quitte jamais la scène?

«Il y a une ironie douloureuse dans le fait qu'il ait à faire une grande tournée actuellement pour se renflouer. Parce que j'ai vu à la télé le concert qui a été enregistré à Londres et c'était une pure merveille! C'est aussi merveilleux parce que ça l'a sorti de sa retraite, ça l'a mis dans un état de besoin de faire des spectacles... Au bout du compte, c'est vraiment très réussi. C'est surtout très beau, très touchant.»

Cohen en 10 reprises

1 *Hallelujah* (Various Positions, 1985)

Un air méditatif, une guitare esseulée, un interprète exceptionnel: le *Hallelujah* de Jeff Buckley (*Grace*, 1994) est unanimement considéré comme étant le plus transcendant d'entre tous. D'autres versions remarquables: Rufus Wainwright, k.d. Lang, Willie Nelson, Keren Ann, John Cale, Bob Dylan.

2 *First We Take Manhattan* (*I'm Your Man*, 1988)

Trouvant généralement la faveur des groupes rock, cette pièce se démarque par

son refrain en forme de cri de ralliement et sa rythmique appuyée. Le groupe américain R.E.M. (*I'm Your Fan: The Songs of Leonard Cohen by...*, 1991) est celui qui en a le mieux saisi l'esprit. Parmi ses autres interprètes, notons Joe Cocker, The Antecedents, Jennifer Warnes, Bay Laurel et Boris Bukowski.

3 *Suzanne* (Songs of Leonard Cohen, 1968)

L'une des pièces les plus populaires du répertoire de Leonard Cohen, *Suzanne*, est également l'une des plus relues. Aucune version n'arrive toutefois à la cheville de celle offerte par l'inoubliable *Nina Simone* (*To Love Somebody*, 1969). Aussi à découvrir: Neil Diamond, Nick Cave, Kevin Parent, James Taylor, Allison Crowe, Peter Gabriel.

4 *Bird on a Wire* (Songs from a Room, 1969)

Cette valse sentimentale a trouvé, au fil des ans, des interprètes

plus improbables les uns que les autres. L'homme en noir, Johnny Cash (*American Recordings*, 1994), ressort définitivement du lot. Le fils Cohen, Adam, s'est aussi réapproprié ce titre. Idem pour Jennifer Warnes, Joe Cocker, Willy Nelson, Fairport Convention, Judy Collins, k.d. Lang et Perla Batalla.



Le public de Québec retrouvera Cohen sur scène pour la première fois depuis son passage au Capitole (photo) il y a 16 ans.

— PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

SUZANNE

La petite histoire d'une chanson... française

Qu'ont en commun Pauline Julien, Alain Bashung, Nana Mouskouri, Françoise Hardy et Sylvie Vartan? Peu de choses, à part qu'ils ont tous prêté leur voix à des versions françaises de la chanson *Suzanne* de Leonard Cohen!

D'abord publiée en tant que poème sous le titre *Suzanne Takes You Down*, dans le recueil *Parasites of Heaven* (1966), ce classique du répertoire de Cohen possède une histoire intimement liée à la vigoureuse scène artistique montréalaise des années 60.

C'est en effet inspiré par Suzanne Verdal, la femme du sculpteur Armand Vaillancourt, que Leonard Cohen a créé ce texte relatant une aventure amoureuse entre l'auteur et sa muse. Un événement qui serait toutefois fictif, selon les deux protagonistes.

Comme ce fut le cas pour plusieurs de ses chansons, Leonard Cohen ne fut pas le premier à enregistrer le titre, d'abord immortalisé par Judy Collins (1966). Ce n'est que l'année suivante que la pièce sera finalement endisquée par le Montréalais.

La popularité de la chanson avait contribué, dans les mois qui avaient suivi, à l'apparition de deux traductions françaises, presque simultanées, de part et

d'autre de l'Atlantique. En 1968, Françoise Hardy en signera une première sur *Comment te dire adieu* (1968), alors que l'année suivante, c'est au tour de Pauline Julien d'en offrir une version adaptée de l'anglais par Gilbert Langevin sur *Comme je crie... comme je chante* (1969).

Comme quoi l'œuvre de Leonard Cohen traverse sans rides l'épreuve du temps, deux nouvelles versions françaises ont également fait surface au cours des dernières années, soit celle de Sylvie Vartan sur *Nouvelle vague* (2007) et celle, magnifique-ment réussie, d'Alain Bashung sur *Bleu pétrole* (2008), dans un texte traduit par le *cohenophile* Graeme Allwright, un Néo-Zélandais vivant en France.

Kathleen Lavoie

5 *Dance Me to the End of Love* (Various Positions, 1985)

Entre la version swing de la chanteuse américaine Madeleine Peyroux (*Careless Love*, 2004) et celle, électropop, fort réussie, de la Montréalaise **Mistress Barbara** (*I'm No Human*, 2009), notre cœur balance!

6 *Tower of Song* (I'm Your Man, 1988)

Si les versions minimaliste de Martha Wainwright et espiègle de Howie Gelb rendent toutes les deux justice à ce monument de chanson, celle amusante et épique – tout près de 30 minutes en *live* – de Nick Cave and the Bad Seeds (*B-Sides & Rarities*, 2005) remporte la palme!

7 *I'm Your Man* (I'm Your Man, 1988)

Il fallait savoir reconnaître tout l'humour et toute la tristesse qui se cachaient derrière ce titre pour en faire une parfaite lecture. Bien avant Michael Bublé et Joe Cocker, c'est Nick Cave (*Leonard Cohen: I'm Your Man*, 2006) qui aura réussi ce pari.

8 *Famous Blue Raincoat* (Songs of Love and Hate, 1971)

Une autre valse à trois temps pour raconter cette fois l'histoire d'un triangle amoureux. La sensibilité et la délicatesse de l'interprétation de l'Américaine Tori Amos (*Tower of Songs: The Songs of Leonard Cohen*, 1995)

placent sa version devant toutes les autres (Monsieur Camembert, The Handsome Family, Angela Mc Cluskey & Tryptich, etc.).

9 *Everybody Knows* (I'm Your Man, 1988)

Comment rester insensible à la sympathique version de la formation californienne Concrete Blonde (*Pump Up the Volume: Music from the Original Motion Picture Soundtrack*, 1990) de cet autre classique de Cohen? Avec sa rythmique

groovy et sa livraison vocale lancinante, elle fait presque oublier Rufus Wainwright et Sharon Robinson!

10 *Chelsea Hotel No. 2* (New Skin for the Old Ceremony, 1974)

Le Montréalais **Rufus Wainwright** (*Leonard Cohen: I'm Your Man*, 2006) a su insuffler à son interprétation de cette pièce toute la douleur qui a découlé de l'aventure amoureuse entre Cohen et Janis Joplin, dont c'est l'histoire. Déchirant. **Compilation** Kathleen Lavoie



«J'ai de grandes

Michèle Richard fait ses adieux à la scène

NICOLAS HOULE

nhoule@lesoleil.com



«Je n'ai pas un boss, j'ai cinq millions de boss. Des fois, je ne dors pas, parce que j'ai de grandes responsabilités, je trouve. Je les avais déjà à l'âge de 11-12 ans, quand j'apprenais deux chansons nouvelles à chaque semaine pour plaire au public.» À 63 ans, Michèle Richard a le même souci que lorsqu'elle faisait ses premiers pas dans le monde du showbusiness : épater les spectateurs. Une préoccupation qui l'abandonnera bientôt, du moins en partie,

puisque la diva fait ses adieux à la scène – ce qui ne l'empêchera pas de continuer à œuvrer au petit écran ou de chanter lors d'occasions spéciales. À la veille de sa performance du 23 mai, au Capitole, *Le Soleil* a rencontré celle qui s'est toujours vue comme une entertainer. Au menu? Son enfance, sa vie privée devenue publique, la mère qu'elle n'a pas été, ses récents démêlés avec la justice.

Q Vous avez commencé dans le milieu à neuf ans, sous l'aile de votre père, Ti-Blanc Richard. On peut dire que c'est le métier qui vous a choisie et non le contraire?

R Absolument. Je ne savais pas ce qui se passait. Je ne savais pas que je dessinais ma vie parce que lorsque j'ai commencé à me demander s'il y avait autre chose qui m'intéressait dans la vie, j'avais 21 ans. J'avais fait sept, huit numéros un, cinq, six albums, 300 shows de télé et de la tournée avec mon père sans arrêt... À un moment, j'ai dit : "Hey, qu'est-ce que je vais faire de ma vie?" J'ai alors arrêté de faire de la scène pendant un bout de temps. [...] Par la suite j'ai décidé que c'était une passion et je l'ai cultivée pour que ça en devienne une. Si non, j'aurais voulu être vétérinaire.

Q Pourtant, votre père ne vous a pas encouragée à faire ce métier...

R Non, parce qu'il trouvait que c'était trop difficile pour une petite fille, pour une adolescente, pour une femme. Ma mère m'a encouragée, pas mon père. Par contre, il aimait mieux m'emmener avec lui que de me laisser à la maison avec des gardiennes. C'était un gitan, un saltimbanque et j'ai fait la même vie que lui, à faire mes devoirs derrière la scène, avec très peu d'éclairage. Dormir sur des planches de bois en attendant que la musique finisse à trois heures du matin, voyager la nuit, toujours être avec de grands, jamais avec des enfants de mon âge...

Q Avec le recul, êtes-vous contente d'avoir fait ça?

R Ben oui. De toute façon je ne regrette jamais ce que je fais. Je vis avec. J'assume. Et je suis contente parce que j'ai une vie tellement passionnante.

Q Vous avez vécu très tôt devant les caméras et, du coup, votre vie privée est devenue publique...

R Oui, mais quand j'étais une petite fille et que, sur l'heure du midi, je partais de l'école pour aller manger chez moi et que les automobilistes me pointaient du doigt en disant : "Tiens, je l'ai vue hier soir à la télévision", je ne savais pas que j'ouvrais la porte à une hémorragie de pression médiatique. À l'époque, les médias n'étaient pas ce qu'ils sont devenus aujourd'hui. S'ils appelaient à la maison et venaient faire un reportage chez nous, on les accueillait et on me faisait poser avec ma petite perruche sur le bout du doigt en l'embrassant ou en tenant ma poupée entre mes bras. Ce sont des affaires qui, chez des enfants, sont privées et je voyais ça à la Une du journal *La Tribune*. J'ai appris à vivre avec ça.

Q Votre carrière s'est-elle faite au détriment d'une vie de famille, car vous n'avez pas eu d'enfants?

MUSÉE DE LA CIVILISATION

LES MOMIES VOUS TENDENT LES BRAS

ENTREZ DANS LEUR UNIVERS ÉNIGMATIQUE GRÂCE À L'EXPOSITION
FASCINANTES MOMIES D'ÉGYPTES ET COMPLÉTEZ VOTRE PÉRIPLÉ
EN VIVANT, EN FAMILLE, DES EXPÉRIENCES INOUBLIABLES DANS
UNE JOURNÉE D'AVENTURE EN ÉGYPTES ANCIENNE.

Une présentation de

Financière
Sun Life

Une coproduction du Musée de la civilisation et du Rijksmuseum van Oudheden, Leiden, Pays-Bas

GRATUIT POUR LES 11 ANS ET MOINS

Avec la contribution de

Bureau de
la Capitale-Nationale
Québec

Québec
Office du tourisme de Québec

Québec

Hôtel officiel

LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE
QUÉBEC

leSoleil

Partenaire
de la programmation

ALCOA

MUSÉE DE LA
CIVILISATION
Québec

www.mcq.org/momies

85, RUE DALHOUSIE • 418 643-2158 • Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

responsabilités»



R Je ne devais pas le vouloir assez parce que, quand c'était le temps, je n'avais pas le bon monsieur. Et quand je n'avais pas le bon monsieur c'était le temps. Ça n'adonnait jamais. Mais il paraît que, quand une femme veut quelque chose, ça marche. Aujourd'hui je réalise que je ne le voulais pas assez. Pourquoi je fuyais comme ça? Je devais fuir en quelque part... Mais je suis en très bonne santé. Ne vous en faites pas, je suis capable! Ben là un peu moins...

Q Vous êtes entourée d'un chien, Jessy James, et de chats. Vous portez même un collier avec un pendentif en forme d'os. Ces animaux, c'est votre famille?

R Les animaux sont mes enfants et je leur donne beaucoup parce qu'ils me rendent heureuse. Là, mon chien n'est pas avec moi car on est dans un restaurant, mais il m'attend, dans ma chambre d'hôtel, couché dans le lit, à ma place.

Q À partir de la décennie 80, vous avez été souvent la cible de

railleries de la part des humoristes. Vous en avez souffert?

R Beaucoup, car ça a faussé l'image, ça a changé l'attitude. Pendant plusieurs années, c'était très fort car c'était à toutes les sauces. Mais je continuais à vivre quand même. La plupart de ceux-là ne sont plus là et moi je suis toujours là.

Q Vous avez des fans fidèles, pour lesquels vous êtes très disponibles mais sur votre site Web, plusieurs désapprouvent le fait que vous ayez été arrêtée au volant à trois reprises avec une quantité d'alcool dans le sang supérieure à celle permise...

R Ça, c'est la vie de tous les jours. Ils ont peut-être quelqu'un dans leur famille à qui c'est arrivé. Mais ils ne sont pas mal à l'aise quand je gagne (devant les tribunaux). J'ai peut-être perdu du monde, j'en ai peut-être gagné d'autres. Ils voient que je suis comme tout le monde : que je me divorce comme leur grande sœur, que je ris, que je pleure, que j'ai des problèmes d'impôt, que je me fais arrêter par la police. J'ai deux

pattes et un cœur qui bat comme tout le monde. Ils ne sont pas contents, mais quand je gagne, ils voient que je suis une battante. Ça n'a pas juste un mauvais côté.

Q Vous dites que, parmi les différentes facettes de votre métier, la scène est celle «qui a fait battre [votre] cœur le plus». Ce doit être émouvant de faire vos adieux, entourée de vos cinq musiciens, non?

R Oui, mais je veux le faire maintenant parce que je suis en forme, pleine d'énergie et avec la passion que j'ai toujours. Je ne veux pas les faire avec une canne, en boitant ou en n'ayant plus le goût de le faire, alors j'ai précipité les choses. Ça a été pensé. Ça n'a pas été un coup de tête. Je ne fais rien en coup de tête. Je pense toujours à tout ce que je fais.

Q Quel souvenir voulez-vous laisser en tant que femme de scène?

R Passionnée, entière et amoureuse du monde.

«J'ai deux pattes et un cœur qui bat comme tout le monde. Ils ne sont pas contents, mais quand je gagne, ils voient que je suis une battante. Ça n'a pas juste un mauvais côté»

– Plusieurs fans lui reprochent d'avoir été arrêtée trois fois pour alcoolémie au volant



PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Alexandre Morais, le gars de party de VRAK.TV

**RICHARD
THERRIEN**

rtherrien@lesoleil.com



Avant d'être Jee dans la série *Il était une fois dans le trouble* avec Pierre-François Legendre, et d'animer *Ça plane pour moi* à VRAK.TV, Alexandre Morais a été clown et échassier. Et pourtant, l'artiste de 31 ans à la gueule d'éternel jeunot ne croyait jamais faire de la télé jeunesse. «Jeune, je me voyais très dramatique et je me croyais un peu. J'aimais être triste!»

On est loin du dynamique animateur hyperactif de *Ça plane pour moi*, qui organise des parties surprises pour célébrer l'audace et la créativité des jeunes, chaque lundi, 19h30, à VRAK depuis avril. Une semaine, on salue les talents de peintre de Charlie. La suivante, on vante l'audace de Marie-Claire, qui a décroché son premier emploi.

Alexandre Morais adore le concept, qui prouve selon lui qu'on se fait une bien fausse image des ados. «Les jeunes, c'est pas tous des délinquants qui vont casser des fenêtres. On parle beaucoup de l'hypersexualisation des filles, c'est très cliché. Moi, les jeunes que je vois, ils sont très brillants et conscients de leur environnement, capables de dire merci.»

Il reste d'ailleurs fasciné par la façon dont les jeunes se disent qu'ils s'admirent et qu'ils s'aiment en fin d'émission.

Le comédien n'a pas seulement l'air jeune, il a mis du temps à sortir de l'adolescence. À son arrivée

au Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1999, il portait encore le pantalon ample et la casquette à l'envers. «J'avais un langage d'ado, je suis arrivé en BMX à l'audition! J'ai eu beaucoup de difficulté la première année.»

L'apprentissage du jeu de clown a été une soupape incroyable pour lui. «J'ai tout évacué, j'avais plein d'énergie, j'avais de la facilité à jouer ça.»

Tellement qu'il a voulu transmettre cette passion sur scène en créant avec d'autres le spectacle *King Lear contre-attaque*, qu'il a joué en tournée à trois reprises, jusqu'à l'an dernier, avec Les Productions préhistoriques et Le Théâtre Périscope. «Tout part du jeu de clown», croit-il.

Boudé

Boudé par le théâtre institutionnel à Québec, il s'est tourné vers le théâtre pour enfants, en plus d'initier des créations avec ses compagnons comédiens. Son déménagement à Montréal était inévitable quand on l'a choisi pour jouer Jee dans *Il était une fois dans le trouble*, un ovni joyeusement absurde dans le portrait télévisuel jeunesse, qui entreprendra cet automne une sixième saison à VRAK, du lundi au vendredi à 12h30 et à 20h. «J'ai été vraiment chanceux de tomber sur un personnage présent dans tous les épisodes, un peu niais et qui fout la merde! J'aime être le naïf, le niais. J'ai toujours aimé faire rire de moi.» Il rêve d'ailleurs de jouer un rôle à la Adam Sandler dans un film québécois.

Celui qui animait les matchs d'impro le midi, les défilés de mode et les galas à l'école secondaire

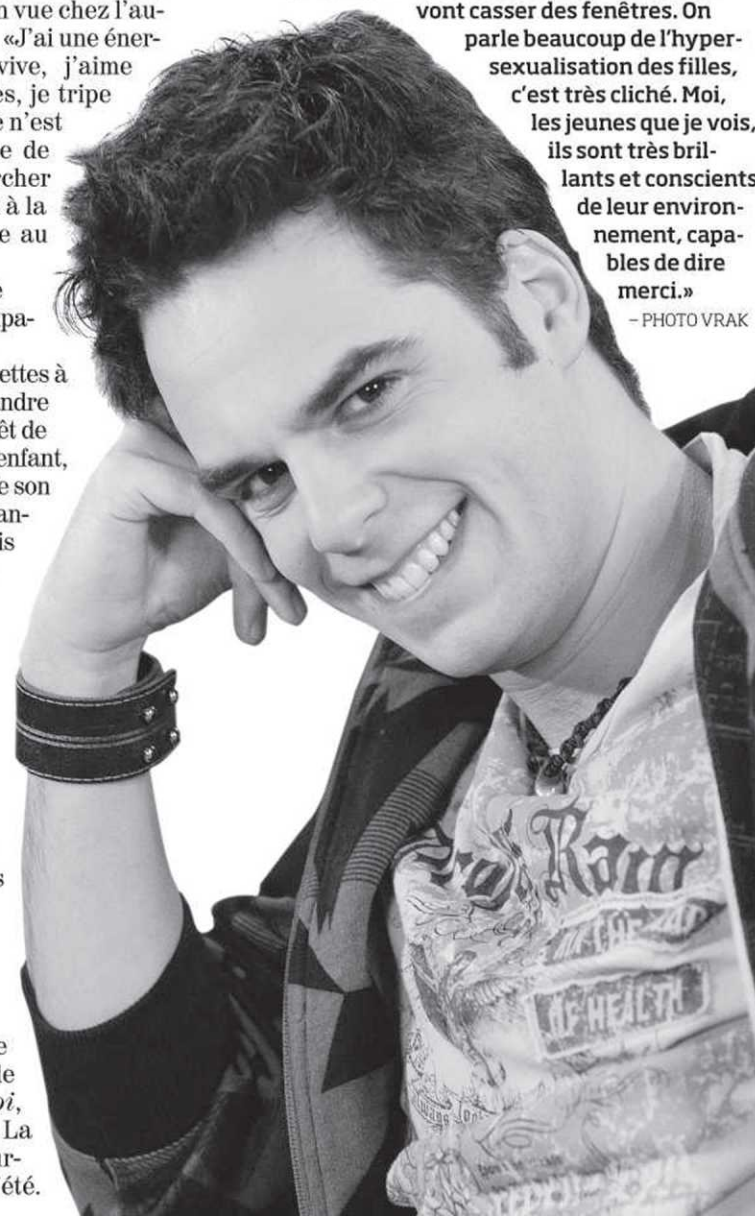
s'est naturellement retrouvé à jouer l'animateur. D'abord à *Prêt pas prêt*, une production de Québec diffusée à TVA et à TFO en 2006, puis à *Ça plane pour moi*, qui le place bien en vue chez l'auditoire adolescent. «J'ai une énergie dynamique, vive, j'aime faire des niaiseries, je tripe avec les jeunes. Ce n'est pas quelque chose de fake. Je vais chercher mes petits neveux à la garderie et je joue au hockey avec eux.»

Papa d'une fille de deux mois — il s'impatiente de sortir son théâtre de marionnettes à la maison —, Alexandre Morais n'est pas prêt de perdre son cœur d'enfant, ce qui le tient loin de son naturel anxieux et angoissé. Trois fois mis en nomination aux Gémeaux — deux pour *Il était une fois* et une pour *Prêt pas prêt* —, il déplore que les trophées des émissions jeunesse soient remis hors des ondes. «C'est quand on nous voit que les producteurs nous remarquent et nous proposent autre chose», pense-t-il.

En attendant la confirmation d'une deuxième saison de *Ça plane pour moi*, la série produite à La Presse Télé se poursuit à VRAK tout l'été.

Alexandre Morais adore le concept de son émission, qui prouve selon lui qu'on se fait une bien fausse image des ados. «Les jeunes, c'est pas tous des délinquants qui vont casser des fenêtres. On parle beaucoup de l'hypersexualisation des filles, c'est très cliché. Moi, les jeunes que je vois, ils sont très brillants et conscients de leur environnement, capables de dire merci.»

— PHOTO VRAK



ce soir à la télé

Réseau	Câble	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11	SRC	6	SANS ELLE (2006) avec Maxim Gaudette, Karine Vanasse.			Les invincibles		Le Téléjournal	États-Humains	La chambre no 13
4	TVA	7	(18h30) DÉFI BLEU (2002) avec Michelle Rodriguez, Kate Bosworth.		SPANGLISH: J'EN PERDS MON LATIN! (2004) avec Adam Sandler, Téa Leoni.					Le TVA réseau
2	TQS	13	L'AMOUR N'A PAS DE PRIX (2003) avec Steve Harvey, Christina Milian.			LES BEAUX-PÈRES (2003) avec Michael Douglas, Ryan Reynolds.				Loft Story: La Revanche
15	TQc	8	Planète bleue / Guerre et paix dans le potager	Cinéma québécois / L'humour		Belle et Bum / Alfa Rocco et Pauline Martin.			LE RÊVE (2006) Bent Mejding.	
5	CBC	12	LNH Hockey Équipes à communiquer Séries éliminatoires (En direct)					TO BE ANNOUNCED		
12	CTV	14	W-FIVE (N)	Law & Order		Southland / Westside		Law & Order / Take-Out / Keith Carradine		News
20	Global	3	Ent. Tonight Canada	Masterminds	Global Currents / Polygamy's Lost Boys	Doc / He Loves Me, He Loves Me Not		Doc / Get Me to the Church on Time		News
22	ABC	22	Lost	HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE (2005) Daniel Radcliffe. Harry becomes a competitor in a difficult competition between three wizarding schools.						Boston Legal
3	CBS	21	Entertainment Tonight Weekend	The Mentalist / Pilot		The Mentalist / Red John's Friends		48 Hours Mystery		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Cops (N)	Cops / Odd Arrests (N)	America's Most Wanted: America Fights Back (N)		Fox 44 News	Family Guy	Mad TV (N)
5	NBC	18	Monk	Law & Order: S.V.U. / Crush / Swoosie Kurtz		Southland / Westside		Law & Order / Take-Out / Keith Carradine		News
57	PBS	42	Mountain Lake Journal	Antiques Roadshow	All Creatures Great and Small	Keeping Up Appearances	Keeping Up Appearances	As Time Goes By	As Time Goes By	Austin City Limits
RDI	19	Le journal RDI	Humanima	Découverte		Le Téléjournal	Grands Report. Imax / La passion de la vitesse		Tout le monde en parlait	Le Téléjournal
ARTV	31	Amour du country / Brad Johner et Robby Bolduc.		UN THÉ AU SAHARA (1990) avec Jill Bennett, Debra Winger.					Desert Blues / Voyage musical au cœur du Mali	
Canal D	20	Mordant avec François Massicotte		Humour en santé		Le Grand Rire Bleue 2003 / Les drôles de gala		Science de l'incroyable / Collisions		Images-chocs
Canal Vie	35	Maison en otage / Fouillis total		Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	On a échangé nos mères / Roy et Maness		Des maisons d'occasion\$ / Maison de star		Mariages de rêve
Évasion	23	Soleil tout inclus / Punta Cana		Destination / Afrique du Sud - Un voyage à travers des jardins de l'Afrique du Sud et à la recherche de la tribu Venda.						Rallye autour du monde
Historia	25	Tragédies / La crise du verglas		Sept merveilles ind / Le paquebot géant		NCIS enquêtes spéciales / Gare au chien		CUBA (1979) avec Brooke Adams, Sean Connery.		
MusiMax	32	Cocktail pop en clips (N)		Célébrités et paparazzis / Kate Moss		Hollywood Inc. / Sexy people à la plage		Star-O-Mètre	Style de Star	Les tops et les flops
Musique Plus	30	La prochaine Top Modèle Américaine		Diddy présente...		Danse ou crève!		Fashion Rocks 2008		
Séries +	24	Le merveilleux monde d'Alice		Godiva's / Troisième service		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Ne jamais oublier		Nip/Tuck / Michel Ange des temps modernes		Pauvres millionnaires
TV5	15	Mondial d'impro / Québec vs. Belgique		Panique dans l'oreillette / Sophie Davant et Titoff				(22h10) Lumière et caméra (22h35) Caméra café		TV5 le journal
ZTélé	26	Péril en haute mer / Le temps presse		Mélinda, entre deux mondes / Histoires de pères		Chuck / Charité et faux billets		ALIEN: LE 8E PASSAGER (1979) avec Sigourney Weaver, Tom Skerritt.		
RDS	33	LNH Hockey Équipes à communiquer Séries éliminatoires 3e ronde (En direct)				Info Sports (En direct)		PGA Golf Valero Texas Open 3e ronde		
Sportsnet	38	(16h30) Hockey (En direct) Sportsnet Connected		EPL Soccer Équipes à communiquer Barclays Premiership				Poker		Sportsnet Connected
TSN	28	NASCAR Auto Racing Sprint All-Star Challenge (En direct)								SportsCentre
9	T-MAG	10	Astro mag	Direction Plein Air	Tuning Performance	AMS: édition VR	Prenez-vous en main	Habitat-Mag	À la découverte de...	Parlons affaires
Vox	9	LeZarts: Studio	La relève Juste pour rire	En route vers mon premier gala Juste pour rire			Les artisans à l'oeuvre	Rénologique	Ma première Place des Arts	Les ArShitechs du son
Télétoon	36	Bugs Bunny et Tweety		Défis extrêmes: Action!	6teen		Les Simpson	Punch	La Vie est un zoo	South Park
Vrak-TV	16	Ça plane pour moi!	Fois dans le trouble	Les frères Scott / Reprises en main		Smallville / L'arbre de Saint-Kilda		Samantha	Frank vs Girard	Degrassi, nouvelle



Des festivals sur le sofa

Habituellement, la longue fin de semaine de mai est l'occasion de mettre le cap vers Victoriaville, où l'avant-garde d'ici et d'ailleurs nous dégrasse les tympans. Ce ne sera pas le cas cette année. Le Festival international de musique actuelle (FIMAV) prend congé pour se repositionner, une démarche que certains événements d'ici gagneraient à faire.

Au lendemain du 25^e FIMAV, qui avait été un succès, le directeur général et artistique Michel Levasseur causait la surprise en annonçant que son événement prendrait une année sabbatique. Un financement précaire, combiné à un budget d'exploitation réduit et à la compétition grandissante dans le milieu avait mené à un essoufflement de son équipe. Son idée? Prendre une pause pour repenser le FIMAV (ajout de projections de films, d'installations sonores et d'activités gratuites) et assurer sa pérennité.

«Cette décision-là a été très salutaire, constate-t-il aujourd'hui. En plus, la situation économique actuelle et la grippe porcine nous auraient nui. Cette pause nous a permis de faire nos demandes de subventions et de revoir notre financement, qui est assuré pour les deux, trois prochaines années.»

Si l'on regarde ce que le repositionnement d'En-

vol et Macadam a donné en 2008, le cas de Victo est prometteur. Le festival qui est né à Limoilou stagnait depuis quelques années et peinait à attirer sa clientèle. Quitter août pour septembre et investir le secteur situé sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency a visiblement été bénéfique. Le passage de Bloc Party, pour ne nommer que celui-là, a été très couru. D'aucuns diront que l'organisation avait les moyens pour parvenir à ses fins, mais il reste qu'on a pris le temps pour repenser cette manifestation consacrée aux musiques alternatives.

Peut-être est-ce maintenant au Festival Off de passer sur le sofa du psy. On s'en rappellera, le Off est né d'une triple insatisfaction il y a six ans : la disparition de la gratuité, ainsi que la discrétion des groupes émergents et du contenu local au Festival d'été (FEQ). À l'époque, le FEQ, contraint de réduire son budget, avait sabré dans sa programmation en salle et en boîte de nuit. Or depuis, on a corrigé le tir. Du coup, le Off n'agit plus comme complément mais devient une sorte compétiteur. Le hic, c'est qu'on ne se mesure pas à armes égales. Certes, le Off a cette année encore de belles trouvailles à partager, mais, comme c'est arrivé ces derniers temps, les bons coups de David resteront dans l'ombre de Goliath. Peut-être qu'une nouvelle case horaire avancée, en juin, serait à considérer...

Antenne-A, fondé il y a un peu plus de trois ans, est également dû pour un examen de conscience. Voué à la découverte et aux nouvelles technologies, le festival s'est fait continuellement inventif dans l'offre, mais semble souffrir du caractère pointu de sa programmation ainsi que du fait qu'il arrive, en octobre, à la fin de tous les festivals – et, plus particulièrement en 2008, d'Envol et Macadam. Si, là aussi il faudra se creuser les méninges pour être plus rassembleur et trouver une formule comme un passeport permettant aux visiteurs de faire des découvertes, un constat s'impose : ce ne sont pas uniquement ces festivals, qui servent de tremplin à maintes formations d'ici et d'ailleurs, comme Patrick Watson, Beast et autres Beirut, qui doivent réfléchir à leur avenir, c'est aussi la Ville. Car ne l'oublions pas, une des ambitions du maire Labeaume est de faire de Québec la capitale de la relève culturelle. Avec ces festivals (auquel il faut ajouter l'International de musique folk, qui se cherche quelque peu et qui déménage cet été dans Saint-Roch), une partie des ingrédients est là pour atteindre ce but. Reste à trouver une façon de les coordonner de manière à ce que chacun fonctionne sans nuire à son voisin. Et, bien sûr, à ce qu'un maximum de spectateurs soit au rendez-vous.

Le Théâtre Périscope vous invite à son activité-bénéfice

Soirée de création spontanée

Venez encourager nos improvisateurs d'un soir :

Pierre Tremblay
directeur général
Global tourisme



Marcel Noël
directeur général
Camps de vacances Le grand village



Dino Marzaro
président
CIOT-Québec

Janine Fortin
directrice générale
Ateliers de communications relationnelles



Nancy D'Amours
planificatrice financière
Groupe Investors



Gilles Pelletier
directeur marketing
Fenestration Artik

Entraîneurs : Vincent Champoux et Nancy Bernier
Meneur de jeu : Patrick Ouellet

Le mercredi 20 mai 2009, à 20 h
Salle principale du Théâtre Périscope (Formule cabaret)

Billets disponibles au coût de 100 \$
(avec reçu d'impôt)

Pour information et réservations : 648-9989, poste 21

Merci à nos partenaires:



10^e CARREFOUR

26 MAI AU
INTERNATIONAL DE THÉÂTRE 13 JUIN 2009

À VOIR... LA PREMIÈRE SEMAINE

LA TRAGÉDIE COMIQUE
Bruxelles, Eve Bonfanti
et Yves Hunstad



« C'est étincelant, drôle et poétique. » TÉLÉRAMA

THE SOUND OF SILENCE
Riga, Alvis Hermanis



14 comédiens sur scène. Un pur concentré de bonheur, d'espoir, de liberté, de musique, de peace and love et de flower power.

28, 29, 30 MAI

OÙ TU VAS QUAND TU DORS?
EN MARCHANT!

PARCOURS THÉÂTRAL DANS
LES RUES DE SAINT-ROCH
21 h à 23 h

200
artistes
et artisans

MERCI!

VILLE DE
QUÉBEC

GRATUIT

LE MEILLEUR DU THÉÂTRE | PLUS DE 300 ARTISTES
SPECTACLES | LABORATOIRES | LECTURES | RENCONTRES

Toute la programmation:

www.carrefourtheatre.qc.ca

BILLETTERIE
DU CARREFOUR

369, rue de la Couronne, 4^e étage
418 (1 888) 529-1996
carrefourtheatre.qc.ca

Conseil des arts
et des lettres
Québec

Avec la participation de:
Bureau de la Capitale-Nationale
Ministère de la Culture, des Communications
et de la Condition féminine
Ministère du Tourisme

VILLE DE
QUÉBEC

Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

CRÉ
Capitale-Nationale

Entente de
développement culturel
VILLE DE
QUÉBEC

Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Québec
Office de tourisme de Québec

TÉLÉVISION

106.3 FM
PREMIÈRE CHAÎNE

leSoleil

VOIR

MANOIR VICTORIA

CARREFOUR
INTERNATIONAL
DE THÉÂTRE

entrevue

ZAZA, DE LA FANFARNIENTE

L'énergie de la rue



Le fondateur Pierre Langevin (ci-devant) prend au sérieux son rôle de «musik direktor». La magie de la Fanfarniente passe par l'excès et la dramatisation, un peu comme au cirque. PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

RICHARD BOISVERT

rboisvert@lesoleil.com

Il suffit d'avoir eu la chance de tomber sur la Fanfarniente, un jour, au détour d'une rue du Vieux-Québec, pour comprendre l'importance du service public rendu par les 12 membres de l'escouade. Une sorte d'intervenants spécialisés en joie collective dont le mandat est malheureusement limité à la saison estivale. Un premier CD permet désormais de goûter un peu de cette folie douce chez soi toute l'année.

Zaza contient les grands succès de la Fanfarniente, ceux qui ont résisté à l'épreuve du temps, et dont plusieurs invitent à la danse, valse, paso doble, rumba, chacha ou boléro. À la manière de Strada, l'ensemble de musique médiévale et traditionnelle dont elle est issue, la fanfare a développé un répertoire ouvert sur un large horizon musical.

Le fondateur Pierre Langevin prend au sérieux son rôle de «musik direktor». Certes un peu fêlé lors des représentations, le clarinettiste se révèle fort habile à pousser les qualités expressives du groupe, comme l'album en témoigne. «Le but, dit-il, c'était de retrouver l'énergie de la rue, la joie et la folie. Même si la note craque, qu'on joue une fausse note ou qu'on pense à une chose qu'on n'a jamais tenté. C'est la raison pour laquelle on a enregistré chaque pièce d'un bout à l'autre, sans montage.»

La magie de la Fanfarniente, effectivement, passe par l'excès et la dramatisation, un peu

comme au cirque. Cela donne parfois lieu à de curieux paradoxes. Entendre les instruments entonner, presque en pleurant, *Les funérailles de la reine* de Henry Purcell, est à la fois à fendre le cœur et à mourir de rire.

Justesse et précision

Il ne faut pas se fier aux apparences, aux costumes rigolos, au flou fantaisiste. On comprend devant la variété et la beauté des styles et la qualité de l'interprétation qu'on se trouve en présence d'un groupe rempli de potentiel. Sa justesse et sa précision en font un ensemble musical puissant, d'une force redoutable. «On joue comme si c'était un concert au Grand Théâtre, mais dans la rue», fait valoir Pierre Langevin, pour qui la prestation ne doit souffrir d'aucun compromis.

Plusieurs musiciens sont issus du monde de la musique classique et ont dû passer par une sorte de période de sevrage avant de réussir à se passer de la partition. Aujourd'hui, tout le monde joue l'ensemble des pièces du répertoire de mémoire. Ceci a peut-être quelque chose à voir avec la présence qu'on peut sentir, cette qualité d'ambiance qui se crée tout autour de la Fanfarniente à mesure que les passants, happés, se transforment en spectateurs.

«Le plus important dans la fanfare, rappelle Pierre Langevin, ce sont les gens qui la composent.» La grande majorité des instrumentistes gagnent leur vie avec la musique, mais pour ces professionnels, l'activité demeure avant tout un plaisir, celui d'être ensemble pour partager un moment de bonheur. Pour le patron, c'est une condition d'embauche.

musique branchée

Le Off dévoile une partie de sa programmation

Cette année encore, le Festival d'été se doublera du Festival Off, qui fera la part belle aux artistes émergents et aux talents locaux. L'organisation a dévoilé jeudi quelques noms de sa sixième programmation. Ainsi, l'événement, qui se tiendra du 15 au 18 juillet, accueillera le quintette montréalais Pawa Up First, qui vient tout juste de lancer l'album *Outcome*, la formatrice no Aa, de Brooklyn, avec sa musique électronique tribale, de même que les Torontois de TMDP, friands d'électro-pop. Les artistes de Québec ne sont pas oubliés : on pourra voir entre autres le collectif hip-hop Movèzerbe et le trio rock Who Are You. Rappelons enfin que toutes les performances sont présentées gratuitement, dans les quartiers Saint-Jean-Baptiste et Saint-Roch. Pour plus d'info, on peut visiter le www.quebecoff.org. **Nicolas Houle**

Le collectif hip-hop Movèzerbe

—PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



sur les rayons



FOLK
Mélodica
STEVE MARIN

Tendresse. Ce nouvel album de Steve Marin est sorti le mois dernier sans faire trop de bruit. Pourtant, il mérite qu'on s'y attarde. Car il y a dans *Mélodica* de bien jolies chansons. D'amour et de solitude, de tendresse, de rêves et de volcans intérieurs, Steve Marin écrit avec une belle sensibilité et il peut compter sur quelques mélodies assez fortes (*Tomber lentement*, *Toi, moi et les hommes* en particulier). Agréable, le timbre de voix est chargé de mélancolie et Marin est capable d'heureux passages vers la voix de tête. La réalisation est sobre mais soignée. Donc, un bel album en général, mais qui manque peut-être un peu d'éclat ici et là, car une certaine linéarité s'installe malgré les variations de tempos au fil des titres. Ça tient finalement à l'interprétation qui mériterait un peu plus de fougue par moments. **Valérie Lesage**



HEAVY METAL
Crack the Sky
MASTODON

Furieusement dément. Si le heavy metal du XXI^e siècle a un nom, c'est assurément Mastodon. Cette créature hybride est composée des intonations et des mélodies à la Black Sabbath (avez Ozzy), des riffs qui tuent à la Metallica et de la complexité rythmique à la Tool – à la sauce Mastodon. Furieusement dément, l'ambitieux *Crack the Sky*, leur quatrième CD, est une réussite sur toute la ligne, même pour ceux qui se bouchent les oreilles dès qu'ils entendent «album concept». En fait, l'ésotérique concept sur la Russie des tsars devient secondaire tellement la musique fait mouche à chaque accord et à chaque changement de direction. Le travail de Brendan O'Brien (Pearl Jam, Soundgarden) y est pour beaucoup. Il est obsédé par l'importance de la particularité de chaque sonorité dans son ensemble : sa réalisation est à la fois imposante et subtile. Il permet ainsi au quatuor américain d'exprimer toutes les nuances voulues, même dans les moments plus atmosphériques. À écouter avec le volume dans le fond. **Éric Moreault (collaboration spéciale)**



CHANSON
(fr)agiles
YVES DUTEIL

Tranquille. Yves Duteil revient à la création après sept années de congé d'écriture et il offre son 13^e album de chansons originales. Le temps a passé, mais Duteil reste fidèle à ce qu'il a toujours été : un auteur sensible, un compositeur moyen et un interprète rempli de douceur. Il aborde sur *(fr)agiles* les thèmes de l'amour, filial et conjugal; de la résistance, de la paix et de la violence faite aux femmes. Il dédie aussi un titre à Véronique Sanson et un autre à Claude Nougaro. On écouterait pour la beauté des textes, car Duteil manie finement la langue de chez nous. Mais autrement, il manque d'élans mélodiques, il manque d'audace, il manque de diversité dans les émotions. On a l'impression de toujours naviguer dans les mêmes eaux calmes, avec une brise de mélancolie et une voix fragile, comme chez Moustaki. Et ça devient un peu ennuyant. **Valérie Lesage**

en vedette



●●●●●
ROCK
21st Century Breakdown
GREEN DAY

Une autre année Green Day?

Après le succès planétaire de l'album *American Idiot* (2004), la formation californienne Green Day avait toute une commande à remplir afin de donner suite à son percutant album concept. Cinq ans plus tard, la réponse nous arrive sous la forme de *21st Century Breakdown*, un autre disque thématique, à la fois ambitieux et généreux, où la bande à Billie Joe trace un sombre bilan de notre société moderne. S'ouvrant sur un chant patriotique livré *a capella*, la production se poursuit avec sa pièce-titre, un décapant hymne punk-rock qui confirme que Green Day n'a rien perdu de son mordant. Dans tout le reste de l'album réalisé par Butch Vig (Nirvana, Smashing Pumpkins, Garbage), on trouve en égales proportions des hymnes punk-rock, dont les excellentes *Know Your Enemy* et *Peacemaker*, des pièces à plusieurs vitesses et des ballades *beatlesques* au piano. Assumant pleinement ses influences *sixties*, notamment dans les voix et les guitares, Green Day livre un album franchement moderne qui devrait, si possible, surpasser le succès du précédent. **Kathleen Lavoie**

ALBUMS PRÉCÉDENTS



●●●●●
2004 PUNK ROCK
American Idiot
Le Soleil



●●●●●
2000 PUNK ROCK
Warning
Le Soleil



1994 PUNK ROCK
Dookie

Exceptionnel ●●●●● Excellent ●●●●● Bon ●●●●● Passable ●●●●● À éviter ●●●●●

CRITIQUES Lisez toutes les critiques de disques au www.cyberpresse.ca/lesoleil



●●●●●
JAZZ
Five Peace Band
JOHN MCLAUGHLIN ET CHICK COREA

Dialogues de titans. En 1969, John McLaughlin et Chick Corea enregistraient, sous la houlette de Miles, le mémorable *In a Silent Way*. Quarante ans et deux carrières florissantes plus tard, les voici réunis dans une nouvelle aventure où jazz, rock, funk et world cohabitent. Premier constat : la complicité est palpable. Les jazzmans vont en effet au-delà des soli époustouffants en instaurant de savoureux dialogues desquels naissent de superbes interprétations, qu'il s'agisse de titres originaux ou de reprises. Mais le Five Peace Band n'est pas que la rencontre au sommet de deux titans, il s'agit d'un véritable groupe, où l'apport de Kenny Garrett au saxophone, remarquable, apporte une autre dimension aux pièces, tout comme la section rythmique constituée de Christian McBride (basse, contrebasse) et du batteur hyperactif Vinnie Colaiuta. En ouverture, la nouvelle version de *Raju* met la table pour huit performances mémorables, dont *In a Silent Way/It's About That Time*, où Herbie Hancock rejoint la troupe. Du bonbon. **Nicolas Houle**



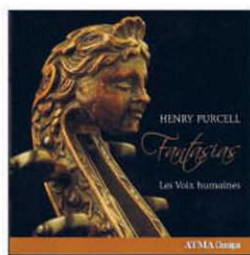
●●●●●
JAZZ CHANTÉ
Take Love Easy
SOPHIE MILMAN

Fleur d'amour. Dans l'imposant jardin de la note bleue, certaines fleurs sont plus remarquables, plus éclatantes que les autres. La Canadienne Sophie Milman en est une. Son charme est indéniablement attribuable à cette voix enfumée qui vient vous prendre aux tripes. Un talent vocal appuyé par des yeux bleus à faire damner un saint, pétillants sous une tignasse blonde, qui font oublier une certaine propension à mâchouiller les mots qui rend par moments la compréhension difficile. Un disque produit par Steve MacKinnon (Natalie Cole) où Michael Kaeshammer agit comme invité parmi un groupe de musiciens hors pair. Si *Love for Sale* de Cole Porter et *Day in, Day out* de Johnny Mercer sont interprétées avec fougue et brio, on hésite un tantinet devant la relecture de *I'm on Fire* du Boss, où le rock passe mal la mutation au jazz. Hésitation vite oubliée avec la belle bossa de *Triste* et la surprenante interprétation de *50 Ways to Leave Your Lover* de Paul Simon. On retient aussi la magnifique *Be Cool* de Joni Mitchell et l'étonnante *I Can't Make You Love Me*, de Bonnie Raitt. **Michel Truchon**



●●●●●
ART ROCK
Avantil
MIRIODOR

Droit devant. Si, désormais, Miriodor affiche 30 années au compteur, la formation qui est née à Sainte-Foy n'a rien perdu de sa fougue et de son inventivité. Avec *Avantil*, le quatuor propose sept nouvelles compositions qui sont autant d'incursions sur le terrain de l'audace. Les musiciens, qui s'étaient éloignés des pièces longuettes au fil des albums pour préférer la concision se donnent ici la latitude voulue pour développer leurs pièces. Rythmiques atypiques, guitares mélodiques ou bruitistes et claviers défendant des motifs en forme de boucles, saupoudrés de cuivres occasionnels, sont les ingrédients de ce septième disque. On a ainsi droit à des titres instrumentaux denses, quoique accessibles, riches en textures sonores, acoustiques ou électriques. Et si Miriodor continue d'aller de l'avant, notamment en optant pour un son parfois lourd, tant par la batterie de Rémi Leclerc que la six cordes de Bernard Falaise et la basse de Nicolas Masino, les fans trouveront leurs repères dans les sons de claviers sélectionnés par Pascal Globensky. Du solide. **Nicolas Houle**



●●●●●
MUSIQUE ANCIENNE
Fantasias
Henry Purcell, LES VOIX HUMAINES

La beauté du geste. Les violes Hart House doivent leur nom à un pavillon de l'Université de Toronto où, depuis 1930, elles ont été conservées. Don de la Massey Foundation, elles reposaient dans un coffre en chêne, ultime vestige de la dot d'une jeune Anglaise du XIX^e siècle. Anecdote typique de l'histoire récente de la musique ancienne : ces violes, longtemps réduites à l'état d'objets muséaux, ont par la suite été minutieusement restaurées, et ce disque se veut l'ultime et logique étape de ce processus de rénovation. De cette réintroduction dans le monde du sonore, retenons que, ce *consort* de violes reprend du service d'une façon remarquable, et que c'est le génie des *Fantasias* d'Henry Purcell, combiné à l'indiscutable talent des Voix humaines, qui procure à ce disque ce dont la musique ne pourra jamais se passer : l'inspiration et le facteur humain. **Yannick Plamondon (collaboration spéciale)**



●●●●●
CD/DVD
Arctic Monkeys at the Apollo
ARCTIC MONKEYS

Explosion scénique. Faute d'espace, rarement s'intéresse-t-on, dans cette page, à des enregistrements *live*. Et puis arrive une proposition comme celle des Arctic Monkeys avec *At the Apollo*, un emballage contenant un CD *live* enregistré en juin 2008 au Texas et un DVD capté en décembre 2007 au théâtre Apollo de Manchester. Déjà réputée pour ses prestations explosives, la bande d'Alex Turner se révèle à son meilleur sur la composante sonore. Énergique, la performance enlevante du quatuor, livrée toutes guitares devant, est rendue ici de manière exceptionnelle. À l'écoute, on se prend à regretter notre absence à ce spectacle inoubliable. L'ambiance du DVD, quoique tout aussi intéressante, ne rivalise pas. C'est qu'on a pris le pari d'éliminer le public de cette captation rappelant les films musicaux des années 70, avec leurs éclairages médiocres et leurs caméras traînant en longueur sur les musiciens. Parce qu'elle tourne totalement l'objectif sur les musiciens, l'approche s'avère toutefois rafraîchissante. À considérer. **Kathleen Lavoie**

palmarès	
FRANCOPHONES	ANGLOPHONES
1 Ginette Reno, <i>Fais-moi la tendresse</i>	1 Paul Potts, <i>Passione</i>
2 Jean Leloup, <i>Mille excuses milady</i>	2 Patrick Watson, <i>Wooden Arms</i>
3 Éric Lapointe, <i>Ailleurs</i>	3 Diana Krall, <i>Quiet Nights</i>
4 Annie Villeneuve, <i>Annie Villeneuve</i>	4 Jason Mraz, <i>We Sing We Dance We Steal Things</i>
5 Artistes variés, <i>Star Académie 2009</i>	5 Seal, <i>Soul</i>

LE PALMARÈS nielsen SoundScan

APOSTLE OF HUSTLE

L'art de cultiver le

KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com

L'idée que le guitariste Andrew Whiteman se fait d'un congé, entre deux projets de l'influent collectif Broken Social Scene (BSS), est de se consacrer à son trio indie-rock Apostle of Hustle. Selon le Torontois exilé à Montréal, le travail sur l'un et l'autre se confond toutefois presque toujours. Doit-on alors s'étonner que le musicien accorde une entrevue au sujet du récent Apostle of Hustle de Chicago, où Broken Social Scene enregistre son prochain album? «Pas vraiment!»

«Lorsque je fais de la musique,

c'est toujours chaotique. Je passe constamment de Broken Social Scene à Apostle of Hustle», confirme le musicien, entre deux séances d'enregistrement de BSS aux studios du réalisateur John McEntire (Tortoise, Bright Eyes, The Fiery Furnaces).

Cette dichotomie est constante dans la carrière d'Andrew Whiteman qui, en plus de se promener du collectif à son trio, un ensemble dont il n'est qu'une des pièces constitutives et un autre dont il est maître à bord, il est sans cesse catapulté entre Toronto et Montréal. Cette réalité teinte forcément la production du musicien, dont l'ouverture d'esprit, telle une bouée de sauvetage artis-

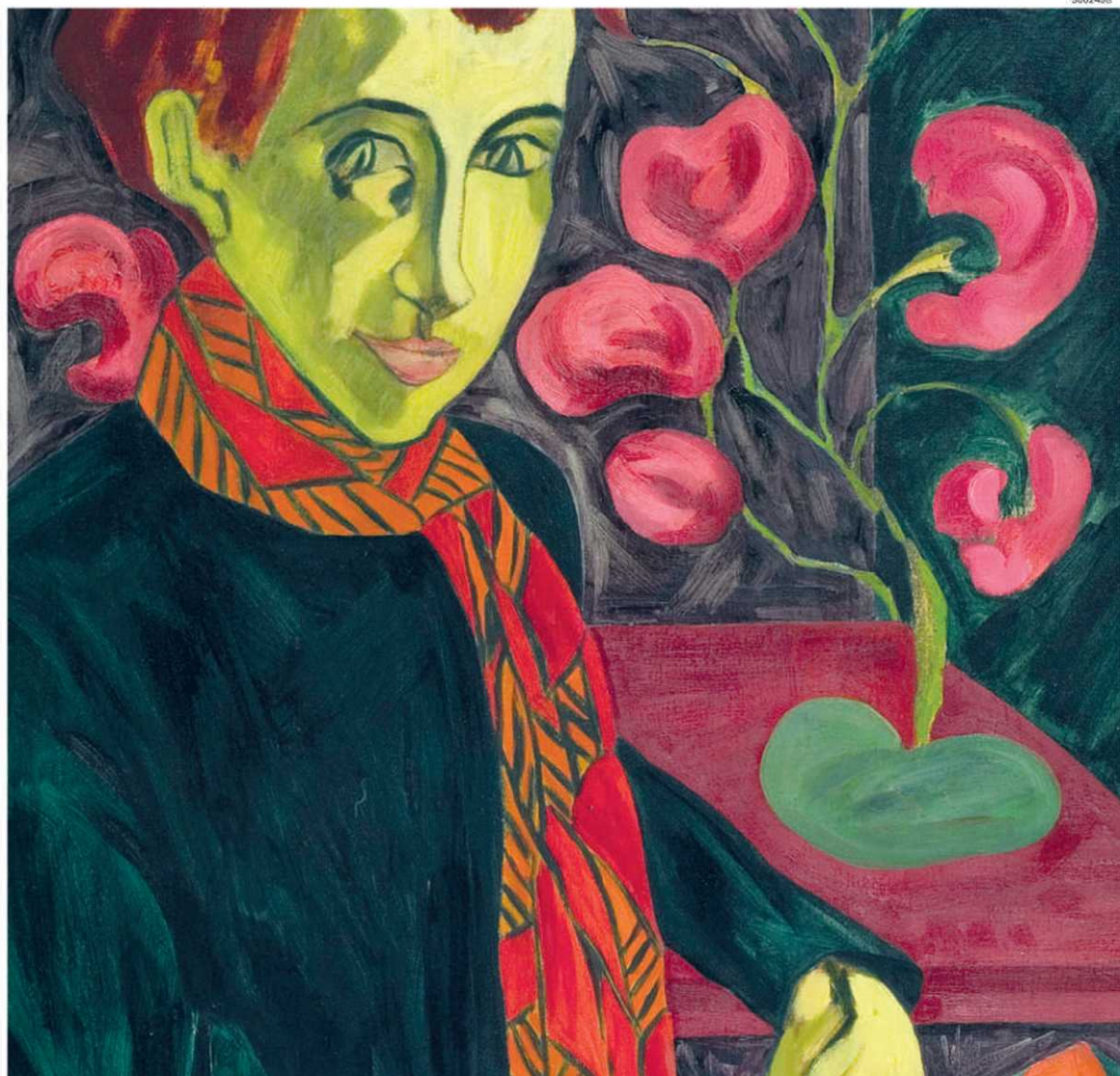
La métropole constitue un objet de découverte importante pour le guitariste Andrew Whiteman

tique, lui permet de survivre. Par exemple, avec l'album *Eats Darkness*, dont le titre fait référence à l'idée de contrainte dans la création, il a suffi d'une petite étincelle pour mettre le feu aux poudres!

«Le concept de ce disque a pris forme par accident. Je n'avais pas d'idée de départ, mais des chansons qui semblaient toutes pointer dans la même direction. La plupart parlaient de lutte, de batailles... Ce thème m'a donné

l'idée de créer des petits interludes à partir d'enregistrements de voix et de sons, un peu comme on en retrouve sur des compilations hip-hop. Je me suis mis à créer ces pistes et ce travail m'a complètement captivé. C'est parti comme une toute petite affaire et c'est devenu un véritable jeu. Il n'y en a que quelques-uns sur l'album, mais je conserve les autres dans le but de créer une suite», a révélé le guitariste au *Soleil*.

Dans la lignée du indie-rock de Broken Social Scene, la dernière proposition d'Apostle of Hustle délaisse un peu les influences latines des deux précédents CD, au profit d'une éclectique proposition sonore.



Desjardins présente

FEMMES ARTISTES

LA CONQUÊTE D'UN ESPACE, 1900-1965
ŒUVRES DE LA COLLECTION DU MNBAQ

07 MAI AU 16 AOÛT 2009
PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, QUÉBEC
418 643-2150 / 1 866 220-2150
WWW.MNBA.QC.CA

Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

FAITES VOTRE DON
Fondation du cancer du sein du Québec
leSoleil

Suzanne Duquet, *La Femme au tapis (détail)*, 1948. Huile sur toile, 114,3 x 55,6 cm. Le Musée national des beaux-arts du Québec est subventionné par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.



chaos

Dans la lignée du indie-rock de Broken Social Scene, la dernière proposition d'Apostle of Hustle délaisse un peu les influences latines des deux précédents efforts, *Folkloric Feel* (2004) et *National Anthem of Nowhere* (2007), au profit d'une éclectique proposition sonore. Cette direction n'a toutefois rien de nouvelle, estime Andrew Whiteman.

Vautour musical

«Je suis un vautour musical. Le

voyage à La Havane qui m'avait amené à créer le groupe m'avait lancé dans cette trajectoire de rythmiques latines. Je pense que les gens ont pu entendre cela dans le premier album. Sur le dernier disque, je pense que c'est toujours là, que ça s'entend toujours, mais que c'est plus diffus. Mon intérêt pour la musique n'a pas de limites. Il faut dire que je me lasse très rapidement. C'est pourquoi je cherche à être dans le moment. Ce qui sortira à un moment donné est ce qui se retrouvera sur un disque. Par exemple, je suis actuellement passionné par un style de musique grecque que je viens de découvrir à Montréal!» s'est enthousiasmé le musicien.

La métropole, on le sent, constitue encore un objet d'émerveillement et de découverte importante pour le guitariste, qui y habite depuis peu. S'il est toujours à apprivoiser ce nouvel environnement,

il ne s'y est pas retrouvé totalement étranger à son arrivée.

«J'avais déjà des amis à Montréal, dont les musiciens de Stars et des Dears. Et puis, je commence à connaître des gens, la ville. Ce que je sais, c'est que j'ai trouvé là des personnes vraiment intéressées par la musique. J'ai aussi constaté qu'il y avait un courant assez étrange de musique alt-country! La ville a certainement ses propres vibrations.»

Et Andrew Whiteman entend bien s'y baigner. À commencer par l'apprentissage de la langue française qu'il espère rapidement parler. Pas question pour lui de se réfugier dans le confort linguistique de la communauté anglophone de Montréal!

«Je déteste cette attitude. Je pense que c'est la langue qui crée l'homme. Nous sommes tous au service de notre langue. Québec est une province francophone, ce qui offre une expérience unique en tant qu'être humain. Je veux faire partie de ça.»

Sur ces paroles, le guitariste interrompt l'entretien. Il est temps pour lui de retourner en studio. Encore une fois, Broken Social Scene l'aura détourné de Apostle of Hustle... Mais pour combien de temps?

DE L'ART EN BARRE!



BOSTON ACOUSTICS TVEE TWO

Barre de son et caisson Boston Acoustics, idéals pour donner un son riche à un téléviseur sans encombrement.

Installation extrêmement simple, caisson sans fil et pilotage par la télécommande du téléviseur.

Un seul fil relie votre téléviseur à l'enceinte principale.

Cet ensemble compact procure une ambiance cinéma unique.

Avec une puissance de 100 watts et d'aussi impressionnantes qualités musicales, on pourrait dire que c'est de l'art en barre!

Boston
acoustics

369\$

AUDIOLIGHT

www.audiolight.qc.ca

355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252

(fermé le dimanche)



GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

THOMAS Fersen

25 MAI



418 643-8131 / 1 877 643-8131

grandtheatre.qc.ca

J'ACHÈTE!



leSoleil

leSoleil



L'Anglicane 418 838-6000
31, rue Wolfe, Vieux-Lévis



KIM RICHARDSON

JAZZ
Vendredi 22 mai
20 h - 25 \$



DIFFUSION CULTURELLE de Lévis

leSoleil

maranda



VILLE DE LÉVIS

leSoleil

www.diffusionculturelledelavis.ca

Jeudi 11 juin, 14 h
SHANNON MERCER, soprano
et L'ENSEMBLE CAPRICE

Vivaldi et sa fiancée secrète
Avec des œuvres de Vivaldi, Sammartini,
Handel, Caldara et J.S. Bach



leSoleil



Réservations :
418 641-6040

PALAIS M()NTCALM

www.palaismontcalm.ca



Vendredi 12 juin, 20h30
BATACLAN
au Café-spectacles

Avec Catherine Perrin, Denis Plante et Mathieu Lussier
Une rencontre improbable et captivante
entre un clavecin, un bandonéon et un basson
Au programme : Piazzolla, Villa-Lobos et Hector Ayala

nostalgie

Il y a 80 ans

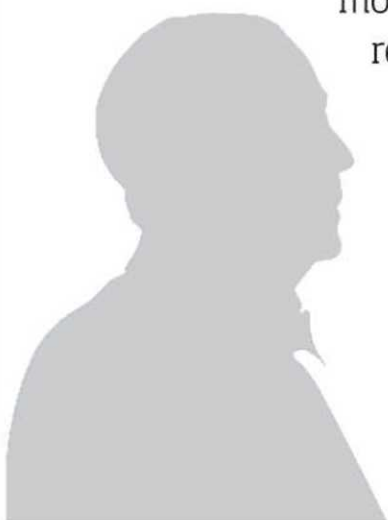
Le 16 mai 1929, Hollywood attribuait ses premiers **Oscars**. Ce qui est devenu la plus grande fête du cinéma n'avait toutefois rien de grandiose à ses débuts : moins de 300 personnes ont assisté à la cérémonie, qui s'est déroulée pendant un dîner privé au Roosevelt Hotel. Ces premiers prix de l'Académie des arts et des sciences du Cinéma ont honoré les plus méritants des années 1927 et 1928. Depuis, les plus grandes vedettes du septième art espèrent y faire leur entrée dans l'histoire. Certaines y sont d'ailleurs mieux parvenues que d'autres. Comme Marlon Brando, qui a refusé son Oscar du meilleur acteur pour *Le parrain*, préférant déléguer à la cérémonie de 1973 une activiste pour les droits des autochtones déguisée en Apache. Ou encore Roberto Benigni, qui a sauté d'une chaise à l'autre pour célébrer sa victoire dans la catégorie du meilleur film de langue étrangère (*La vie est belle*) en 1999. Mention honorable aussi au photographe Robert Opel, qui est passé à la postérité sans même être mis en nomination. Son truc : courir nu sur la scène pendant que le flegmatique acteur anglais David Niven présentait Elizabeth Taylor, en 1974.



citation

Qui a dit?

« Le gouvernement a monté les taxes à 50 %; si ça monte à 51, je retourne en Amérique »



— L'acteur anglais Michael Caine, mécontent d'apprendre que les taxes sur le revenu des plus riches augmentent en Grande-Bretagne.



LA FAUTE à l'horloge

JEAN-NICOLAS PATOINE

Collaboration spéciale
jnpatoine@lesoleil.com



Comment une relation terminée depuis trois ans peut encore faire la manchette? C'est simple, il s'agit que l'un des membres de cette union brisée revienne sur les raisons de la séparation. Évidemment, ça aide quand ce membre est le cycliste Lance Armstrong, et que la deuxième moitié de l'union est la chanteuse Sheryl Crow. Ça aide aussi quand l'homme accuse «l'horloge biologique» de son ex pour

d'avoir des enfants. Son horloge biologique était contre nous — c'est cette pression qui a tout fait craquer. En décembre dernier, Armstrong a annoncé que lui et sa nouvelle copine, Anna Hansen, attendaient un bébé pour juin...

La nouvelle flamme de Penn

Natalie Portman et Sean Penn forment un couple, selon *Star Magazine*. Bien plus, il semble que Portman soit derrière la séparation de Penn et de Robin Wright, officialisée le 24 avril. Il y a quelques semaines, Portman et Penn ont été aperçus s'embrassant passionnément à la sortie d'un bar. C'en était trop pour Wright, qui a préféré mettre fin à l'union de 13 ans. Le gagnant de l'Oscar du meilleur acteur pour sa performance dans *Milk* semble avoir trouvé réconfort auprès de la jeune actrice d'origine is-

L'obsession de Sheryl Crow d'avoir un enfant a fait dérailler sa relation avec Lance Armstrong

raélienne, de 21 ans sa cadette. «Elle le stimule comme personne d'autre ne l'a fait», a dit un proche à *Star Magazine*. «Il y a bien plus dans cette relation avec Natalie qu'avec n'importe quelle autre femme que Sean a fréquentée.» L'enfant terrible de Hollywood, qui a deux enfants avec



Wright, a aussi été marié à Madonna de 1985 à 1989.

Deuxième prise pour Coldplay

Le succès *Viva la Vida*, du groupe Coldplay, est une chanson efficace, mais on ne peut vraiment pas la qualifier d'originale. Après le guitariste Joe Satriani, qui prétend que la formation anglaise s'est beaucoup trop inspirée de sa pièce *If I Could Fly*, voici que Yusuf Islam, alias Cat Stevens, estime que *Viva la Vida* présente des similitudes douteuses avec une partie de sa chanson *Foreigner Suite*, qui date de 1973. Cette semaine, le batteur de Coldplay, Will Champion, a assuré que le groupe n'a jamais eu l'intention de voler, même s'il reconnaît des ressemblances entre leur *hit* et les pièces de Satriani et de Yusuf Islam. «C'est difficile lorsque les gens vous accusent d'avoir volé alors que vous savez que vous ne l'avez pas fait. [...] Il y a des éléments de notre musique que j'ai entendus dans la musique des autres, mais c'est comme... Je

ne sais pas. Il n'y a que huit notes dans une octave, et elles ne sont à personne.» Grâce à YouTube, vous pouvez juger (taper Coldplay et Satriani, ou Coldplay et Cat Stevens).

Le temps de redonner

Il ne reste qu'une seule survivante du naufrage du *Titanic*, et elle vient de recevoir une aide précieuse de Leonardo DiCaprio et de Kate Winslet, vedettes du film qui relate le destin tragique du plus célèbre bateau de l'histoire. Les deux acteurs, aidés par le réalisateur James Cameron, ont récemment fait un «don considérable» qui permettra à la vieille dame, sans le sous, de payer son logement et ses frais médicaux. Millvina Dean, 98 ans, n'avait que neuf semaines lorsque le *Titanic* a percuté un iceberg au large des côtes de Terre-Neuve. L'auteur et photographe irlandais Don Mullan est derrière cette collecte de fonds. «Ce n'était simplement pas correct [de ne rien faire] pour cette vieille femme, qui tente encore de survivre, cette fois d'une noyade sous le poids de ses dépenses, surtout quand on pense aux énormes sommes d'argent que l'histoire du *Titanic* a générées récemment», a-t-il expliqué.

Sources : Rock&Roll Daily, People.com, starmagazine.com, idenpendent.ie, imdb.com

sur le web



Faites votre critique

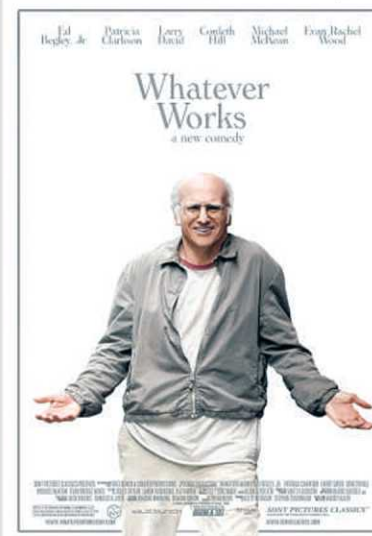
Twitter critique son cinéma! Le site Flicktweets permet à ses utilisateurs d'émettre leurs courts commentaires sur les films qu'ils viennent de voir, et bien sûr de lire ceux des autres, tout ça en temps réel. Si ce nouvel outil connaît du succès, il risque de causer quelques mots de tête aux patrons des studios de cinéma, qui n'apprécieront pas de voir s'accumuler les commentaires négatifs sur leur dernier opus. Un rapide coup d'œil permet toutefois de constater que monsieur et madame Tout-le-Monde forment plus souvent qu'autrement un bon public.

www.mrqe.com/flicktweets

Woody retrouve sa muse

L'âge n'a pas ralenti Woody Allen. Le coloré réalisateur américain de 73 ans continue de présenter un film par année, la plupart de beaux succès. En 2009, Allen retrouve sa véritable muse, New York, après un détour par Londres et Barcelone. Dans *Whatever Works*, il choisit de donner le rôle principal à Larry David, créateur des séries *Seinfeld* et *Curb Your Enthusiasm*. La bande-annonce de l'œuvre, qui doit sortir sur nos écrans cet été, est maintenant disponible. À première vue, ça ressemble à du bon vieux Woody...

www.apple.com/trailers
sony/whateverworks/



Des «cocos de Pâques»

La populaire série *Lost* (*Perdus*) a présenté le dernier épisode de sa cinquième saison, mercredi, mais il existe plusieurs façons de faire durer le plaisir. En plus de la version française, qui sera diffusée tout l'été à Radio-Canada (jeudi, 20h), il existe une foule de sites Web qui dévoilent les «cocos de Pâques» de la série, ces petits détails sciemment insérés par les créateurs pour ajouter un brin de folie, et surtout stimuler l'intérêt des plus fanatiques.

www.buddy.tv (chercher Lost Easter Eggs)

Qui suis-je?



— Boy George, qui est sorti de prison cette semaine après avoir purgé 4 des 15 mois de sa peine pour avoir séquestré un jeune prostitué norvégien.

musique

CORAL EGAN

De tous les défis



PHOTO THÉÂTRE LE SOLEIL

KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com

Parler de musique avec Coral Egan, c'est comme parler de bouffe avec un grand chef. La discussion tourne très vite à ce qui rend cet art si attrayant : le plaisir des sens, des couleurs, des formes. Passion sans cesse renouvelée, la musique ramène une autre fois l'auteure-compositrice chez nous, aujourd'hui, au Petit Champlain, où elle vient présenter une ver-

sion nouvellement assaisonnée du spectacle *Magnify*, inspiré de l'album du même nom paru l'an dernier. Discussion.

Q Tu as déjà présenté ton spectacle à Québec l'automne dernier. En quoi cette nouvelle version est-elle différente?

R Ce sera pas mal le même spectacle, toujours avec mon *band*, mais comme cette série de spectacles est plus intime, j'ai tweeké l'énergie. Depuis le début, j'ai toujours donné des spectacles où il y avait une grande énergie. Et puis, j'ai développé un polype sur les cordes

vocales. J'ai été opérée, maintenant c'est réparé, mais lorsque j'ai repris les spectacles, j'ai eu envie d'une dynamique un peu plus tranquille.

Q Est-ce que l'épisode du polype t'a forcée à changer ta façon de chanter?

R Non, pas du tout. Cela dit, chaque fois que je sors un album, chaque fois que je fais une tournée, j'ai l'impression que ma voix change. Par exemple, lorsque j'ai sorti *My Favorite Distraction*, ma voix aiguë était presque partie. Après avoir été opérée, il ne restait que ma voix aiguë! Ce qui est certain, c'est que tu ne peux pas abuser de ton instrument, mais utiliser ce que tu as. Ma voix, elle est ouverte à tous les styles. Moi, je suis ouverte à essayer plein d'affaires! Tout le défi est là. Mais pour ça, il faut pouvoir utiliser sa voix en confiance.

Q En tant que musicienne, quelles difficultés pose cette nouvelle version de ton spectacle?

R Pour nous, en tant que groupe, il y a une énorme différence, mais pour les autres, c'est assez mineur. Disons qu'il y a plus de subtilités. Nous, ça nous permet d'aller plus au fond de cet album. Du côté de l'émotion, on était plus limité dans notre palette auparavant. Là, on veut élargir cette palette. Ça permet au *band* de trouver un autre espace musical. Cette idée-là rend tout le monde heureux présentement.

Q Avec *Magnify*, tu avais comme ambition de créer un album plus pop, moins proche de tes racines jazz. Avec le recul, crois-tu y être parvenue?

R Je pense qu'on a réussi à faire ce que l'on voulait. On voulait que ce soit pop et soul. Cela dit, il y a encore des gens qui disent que c'est jazz. Dans le fond, ce que je pense de ma musique, ce n'est pas important. À la limite, je peux peut-être même capitaliser sur cette ambiguïté! [...] Moi, j'écoute mon instinct. Ce que je veux surtout, c'est que ce soit du Coral Egan.

GRAND THÉÂTRE | SALLE LOUIS-FRÉCHETTE

MATRONI ET MOI

3 ET 4 JUIN

TEXTE ET MISE EN SCÈNE
ALEXIS MARTINDISTRIBUTION
Pierre Lebeau, François Létourneau,
Jacques L'Heureux, Émilie Bibeau
et Gary Boudreault20 h
39,50 \$ et 29,50 \$ (étudiants)

418 643-8131 / 1 877 643-8131

grandtheatre.qc.ca J'ACHÈTE!



leSoleil

Billetech

Grand Théâtre de Québec

ESCALADON 2009

Venez monter les 398 marches de l'Escalier du Cap-Blanc accompagné des Capitales de Québec
Samedi 30 mai à 12h30

Présidente d'honneur
Madame Louise Vien

Pour information : 418 659-1077

Au profit de la
Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Sainte-Foy
Une Auberge du cœur



leSoleil



ovale



VILLE DE QUÉBEC



charbon

Vendredi 29 mai, 20 h
LYNDA LEMAY
Spectacle *Allo c'est moi*
Une artiste authentique au talent indéniable
Des chansons touchantes interprétées avec sensibilité et humour

PALAIS M()NTCALM



leSoleil



Réservations : 418 641-6040 • www.palaismontcalm.ca

«J'ai été opérée pour un polype sur les cordes vocales. Maintenant c'est réparé, mais lorsque j'ai repris les spectacles, j'ai eu envie d'une dynamique un peu plus tranquille»

Vous voulez y aller?

QUOI : *Magnify*
QUI : Coral Egan
QUAND : aujourd'hui, 20h
OÙ : théâtre Petit Champlain
BILLETS : 38 \$
TÉL. : 418 643-8131 ou www.billetech.com

du 10 juin au 5 juillet À CHACUN SON RIRE

volet
ÉVÉNEMENT

L'ÉVÉNEMENT
ROBERTO BENIGNI
Tutto Dante

10/06 • 20h30

volet
CINÉMA/MUSIQUE

city lights
hommage symphonique
à Chaplin

OSQ
TRIO

AVEC LA PARTICIPATION
D'YVON DESCHAMPS

12/06 • 20h30

volet
CINÉMA

CINÉMA VÉBER

PROJECTION :
DE Dîner de Cons
LA Chèvre
ENTREVUE DE FRANÇOIS VÉBER
DEVANT PUBLIC

21/06 • 18h IMPÉRIAL

volet
GALA

les Galas

FRANÇOIS MASSICOTTE
PIERRE LEBEAU
MARTIN PETIT
MICHEL BOUJENAH

17-18-19-20/06 • 19h15

volet
HUMOUR DU MONDE

gala
Humour
du Monde

ANIMÉ PAR
FRANÇOIS LÉVEILLÉE

15/06 • 19h15 L'Anglicane

volet
PROGRAMME DOUBLE

JEAN-LUC LEMOINE
JEAN-MICHEL ANCTIL

16/06 • 19h IMPÉRIAL

volet
PROGRAMME DOUBLE

JEAN-MICHEL ANCTIL
PATRICK TIMSIT

17/06 • 19h IMPÉRIAL

volet
GALA

MICHEL BOUJENAH
ENFIN LIBRE

22/06 • 20h

volet
AVENIR

GALAS
DE L'AVENIR

ANIMÉS PAR
ÉTIENNE LANGEVIN

13 et 14/06 • 19h15 L'Anglicane

volet
NOSTALGIE

Juste pour le fun
avec Gilles Latulippe

ÉCOLE
NATIONALE
DE L'HUMOUR

28/06 • 20h IMPÉRIAL

volet
IMPRO

Le Tournoi
des Maîtres

En association avec
leSoleil

25-26-27/06

volet
ADULTE

spa
Show Pour Adulte

12 et 13/06 • 22h IMPÉRIAL

volet
ONE-MAN-SHOW

MASSICOTTE
N°5

23/06 • 20h

billetech.com / Grand Théâtre de Québec : 418 643.8131 / Impérial de Québec : 418 523.3131
Salle Albert-Rousseau : 418 659.6710 / Cabaret du Capitole : 418 694.4444 / Anglicane de Lévis : 418 838-6000

À CHACUN SON RIRE
GRANDRIRE.COM10^e

AVEC LA COMPLIÉTÉ DE



MORT À VENISE : UN VOYAGE MUSICAL AVEC LOUIS LORTIE

La ville de la musique et ses secrets

Louis Lortie a conçu tout un récital autour du thème de l'eau.



RICHARD BOISVERT
rboisvert@lesoleil.com

CRITIQUE

L'image de Louis Lortie traversant la place Saint-Marc au lever du jour et s'émerveillant à la vue des beautés de Venise n'est pas celle qui vient habituellement quand on pense au pianiste. Nouvelle vocation? Non. S'il joue les guides touristiques, c'est pour nous faire découvrir la profondeur musicale de cette ville mythique.

Mort à Venise : un voyage musical avec Louis Lortie, le documentaire de Mathieu Roy présenté une seule fois au Musée des beaux-arts du Québec, aujourd'hui à 14h30, nous entraîne à travers les étroits canaux de la cité lacustre. Installé à la poupe, face à la caméra, le musicien-narrateur parcourt ce «refuge où l'on glorifie le silence». Son propos, lui, ne restera jamais bien longtemps en surface.

L'eau est apparemment un excellent conducteur quand on cherche à relier entre eux des compositeurs, des œuvres et des époques. Alors que la caméra se tourne vers la ville, à la recherche de cette harmonie, de cette beauté et de cette luminosité qu'on dit uniques, Louis Lortie remonte le fil de la démarche qui l'a conduit à concevoir tout un récital autour du thème de l'eau. Une des composantes du documentaire consiste en des extraits d'un récital présenté jusqu'ici dans quelques villes d'Europe et d'Amérique du Nord, et dont les images émergent tout au long du film.

Rien de plus typiquement vénitien, d'abord, que ces barcarolles chantées par les gondoliers au rythme ondoyant de l'embarcation. En s'appropriant le genre, des compositeurs comme Fauré ou Chopin ont conservé et développé son élément fluide, invitant du coup l'interprète à transformer son piano en gondole, comme l'affirme Lortie, démonstration à l'appui.

Miroir de notre époque

L'étonnante et sombre prémonition que Liszt a traduite musicalement dans sa *Lugubre gondola*, quelques mois avant la mort de Wagner, constitue l'épisode auquel le film, à l'instar de celui de Visconti, doit son titre. Miroir d'une époque alors confrontée aux limites de la tonalité, Venise est également le miroir de notre époque «obsédée par son propre déclin», pense Louis Lortie. La ville, on le sait, s'enfonce petit à petit, inéluctablement peut-être. «L'idée d'une ville anéantie dans l'eau, ça fait peur, dit-il. Ça fait aussi partie des légendes les plus fortes, qu'on pense à l'Atlantide».

Arrive Debussy, représenté par sa *Cathédrale engloutie*, sa *Canope* et son *Isle joyeuse*. On aborde le concept de fluidité dans l'exécution au son de ces fameux effets de cascade et de jets d'eau. La qualité des reflets qu'on ne trouve qu'à Venise est captée par la caméra de Mathieu Roy avec une sensibilité tout impressionniste. Il est question aussi d'une vibration particulière qui a inspiré au facteur vénitien Paolo Fazioli la sonorité unique de ses pianos.

Dans ce film d'eau et de musique, on trouvera, comme de raison, peu de plans fixes. Ceux-ci s'intègrent la plupart du temps à des séquences animées qui suggèrent l'idée du balancement de la vague. On retient surtout ces plans-séquences très réussis qui vous donnent l'impression de flotter, comme si vous vous trouviez constamment en gondole, y compris lorsque vous visitez les pièces d'un palais vénitien.

LES VIOLONS DU ROY

Le Stabat Mater de Haydn

► Mercredi 3 juin et jeudi 4 juin à 20 h 00 au Palais Montcalm



LA CHAPELLE DE QUÉBEC

UN INCONTOURNABLE!

Bernard Labadie, Les Violons du Roy et La Chapelle de Québec vous proposent le sublime *Stabat Mater* de Haydn. Pour l'occasion, l'orchestre et le chœur seront accompagnés par les somptueuses voix d'Hélène Guilmette, de Mireille Lebel, de James Taylor et d'Alexandre Sylvestre.

Une présentation de



Partenaire



ESPACE
MUSIQUE
95,3 FM

LES
VIOLONS
DU ROY

LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE

violonsduroy.com

PALAIS MONTCALM

418 641-6040

1-877-641-6040

ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 2009-2010 JUSQU'À 30 % DE RÉDUCTION!

Découvrez la programmation du 25^e anniversaire des Violons du Roy et de La Chapelle de Québec. Celle-ci vous propose des concerts vivants aux accents colorés avec les meilleurs solistes d'ici et d'ailleurs.

- GRANDS RENDEZ-VOUS (5 concerts)
- BAROQUE AVANT TOUT (5 concerts)
- RENCONTRES DA CAMERA (4 concerts)
- CHEFS-D'ŒUVRE DU MATIN (4 concerts commentés)
- PLAISIRS D'APRÈS-MIDI (6 concerts suivis d'échanges avec les musiciens)

NOUVEAUTÉ! QUATUOR À LA CARTE

Créez votre propre série de quatre concerts parmi les grands concerts du soir! *

* À l'exception des concerts du Messie de Handel.

Réservez vos sièges dès maintenant.

Tarifs aînés et jeunesse disponibles.

Le tarif
29 ans et moins
est de retour!
12,50 \$



LES
VIOLONS
DU ROY

LA CHAPELLE DE QUÉBEC
BERNARD LABADIE

violonsduroy.com

PARTENAIRE DE SAISON



au générique

Cote: ●●●●●

Titre: *Mort à Venise : un voyage musical avec Louis Lortie*

Genre: documentaire

Réalisateur: Mathieu Roy

Salle: auditorium du MNBQ

Classement: général

Durée: 1h10

On aime: le rythme, la forme, les idées, tout quoi

On n'aime pas: -



nous avons vu



Grève de la faim

A20



Mort à Venise : un voyage musical
avec Louis Lortie A16



Quand je serai vieille, je rangerai
mon stylo A18

Exceptionnel ●●●●●

Excellent ●●●●●

Bon ●●●●●

Passable ●●●●●

À éviter ●●●●●



TERMINATOR RÉDEMPTION

L'âge de la machine

L'arrivée de *Terminator rédemption* marque le 25^e anniversaire de naissance d'une franchise qui a marqué autant la carrière de James Cameron que celle d'Arnold Schwarzenegger. Ce nouvel opus en fera-t-il autant pour McG et Christian Bale (photo)? A19

Les steaks supérieurs du Charbon Steakhouse prêts à emporter.

Forfait
vedette!

4 Boston 8 oz

+ 4 patates Idaho + épices
+ en prime 24 oz de steak haché maison.

Offre disponible pour un temps limité.

35.⁹⁵\$

charbon 
to go

LUN-VEN DÈS 11H30 ET SAM-DIM DÈS 12H
Gare Du Palais, Vieux-Port 418 522-0133



Sterling
Silver

Nos steaks, votre BBQ

Visitez
lesoleil.cyber
presse.ca

cinéma

QUAND JE SERAI VIEILLE, JE RANGERAI MON STYLO

Redécouvrir Claire Martin



Ses prises de position contre l'usage du joual lui ont valu des injures. «On m'a injuriée, mais ça me passait par-dessus la tête. Je me disais que le joual allait mourir. Et d'ailleurs, il est pas mal mort. Aujourd'hui, on parle une sorte de langage familial. Le joual n'est que du mauvais français», raconte la romancière de 95 ans.

VALÉRIE
LESAGE

vlesage@lesoleil.com

faire oublier la caméra. Le temps aussi de la voir lire, écrire, recevoir ses amis, faire ses courses, recevoir des honneurs. L'Ordre du Québec lui a été décerné en 2007.

«Pourquoi n'y a-t-on pas pensé plus tôt?» lance-t-elle à un invité médusé qui la félicite après la remise de la médaille.

Dans le film, elle donne l'impression d'être un peu détachée face à cette reconnaissance tardive. Pourtant, il n'en est rien. Car les distinctions sont un baume sur les plaies de son enfance.

«Ça me fait plaisir les honneurs, j'adore les honneurs! Il n'y a rien que j'aime comme ça! On me dit toutes sortes de choses agréables. Si mon père entendait ça...»

Indépendance d'esprit

Claire Martin a trouvé dans les livres le bonheur qui a manqué à son enfance. Adulte, affranchie de sa famille, elle a su se bâtir une vie heureuse. Et une solide indépendance d'esprit. Ses prises de position contre l'usage du joual, par exemple, lui ont valu des injures.

«On m'a injuriée, mais ça me passait par-dessus la tête. Je me disais que le joual allait mourir. Et d'ailleurs, il est pas mal mort. Aujourd'hui, on parle une sorte de langage familial. Le joual n'est que du mauvais français», dit-elle avec conviction.

De la même manière, dans les années 40, M^{me} Martin savait s'affirmer devant ses collègues annonceurs à Radio-Canada, indignés de savoir qu'elle, une femme, gagnait le même salaire qu'eux. «Il y a un certain bonheur d'avoir gagné sa liberté. Aujourd'hui, ce n'est pas un gros combat, elle est là la liberté, elle vous attend. Moi, j'ai travaillé fort pour ça», dit-elle.

Claire Martin peut plonger pendant des heures dans ses souvenirs. Quatre-vingt-quinze ans de vie, c'est une mine d'or de souvenirs, et Claire Martin, c'est un peu d'histoire dans l'histoire d'une vie. Mais elle sait aussi regarder devant. Elle a publié sept livres au cours des 10 dernières années et elle a amorcé récemment l'écriture d'un nouveau roman. Elle a beau dire qu'elle est vieille maintenant, elle ne l'est pas encore assez pour ranger son stylo...

2022192

«LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS SÉDUISANTE DE L'ANNÉE.» PARADE.COM

«DRÔLE ET CHARMANT... UN FILM À VOIR!» WYXX-TV

«HILARANT!» ABC-TV

MATTHEW MC CONAUGHEY JENNIFER GARNER

HANTÉ PAR SES EX

Version française québécoise de Ghosts of Girlfriends Past

NEW LINE CINEMA

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

www.vivafilm.com

2022190

«UN FILM ÉLÉGANT AUX TRÈS NOMBREUX MOMENTS DE GRÂCE.» Odille Tremblay, Le DEVOIR

«UN FILM PASSIONNANT!» Studio Magazine

★★★★★ Elle

«UNE DÉCOUVERTE!» Studio Magazine

APRÈS LA PETITE JÉRUSALEM GLORIA FILMS PRÉSENTE

LE CHANT DES MARIÉES

UN FILM DE KARIN ALBOU

13

www.lesfilmsseville.com

VERSION ORIGINALE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS

CINÉMA LE CLAP

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRE DES CINÉMAS

1818948

LE SUSPENSE LE PLUS ATTENDU DE L'ÉTÉ EST ARRIVÉ

TOM HANKS

ANGES & DÉMONS

AngesEtDemons.ca

À L'AFFICHE Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

OBSÉDÉE

version française de «OBSSESSED»

EtesVousObsedee.ca

À L'AFFICHE Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

2022230

« PASSIONNANT. »

Des scènes d'action spectaculaires, des plaisanteries pleines d'esprit; toute une prestation.» Claudia Puig, USA TODAY

« HUGH JACKMAN EST ÉLECTRISANT. »

Paul Fischer, DARK HORIZONS

X-MEN LES ORIGINES: WOLVERINE

(version française)

13

MAINTENANT À L'AFFICHE! Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cineplex.com, cinemasfortune.ca, enprimeur.ca

au générique

Cote : ●●●●●

Titre : Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo

Genre : documentaire

Réalisateurs : Jean-Pierre Dussault et Jean Fontaine

Salle : Cartier

Classement : général

Durée : 52 minutes

On aime : le personnage, la mise en contexte historique et sociale

On n'aime pas : On aurait apprécié un ou deux points de vue de plus sur sa place dans la littérature

TERMINATOR RÉDEMPTION

Bruit, fureur, métal et feu

MARC-ANDRÉ LUSSIER
La Presse

LOS ANGELES — Quand McG s'est envolé vers l'Angleterre afin d'aller lui proposer un rôle dans un nouveau *Terminator*, Christian Bale, l'interprète de *Batman* dans *Batman Begins* et *The Dark Knight*, a beaucoup hésité.

«Ce n'est pas tant le fait de participer à une autre franchise qui me préoccupait alors, expliquait l'acteur la semaine dernière au cours d'une rencontre de presse tenue à Los Angeles. À cet égard, je ne calcule rien. Mais quand on m'a offert le rôle une première fois, j'estimais que la trilogie se suffisait à elle-même, qu'il n'y avait rien de nouveau à ajouter. Cela dit, les producteurs et McG

campant une nouvelle intrigue dans un monde apocalyptique. En 2018, soit 14 ans après le fameux *Jour du jugement* et la victoire de la machine sur l'homme, SkyNet a décidé d'en finir avec les survivants. La lutte sera féroce et sans merci, McG concoctant volontairement un film à sensations fortes. Une orgie de bruit, de fureur, de métal et de feu.

En même temps, celui qui a d'abord fait sa marque dans le monde du clip avant de réaliser *Charlie's Angels* et *We Are Marshall* tenait à ce que le récit soit aussi très fort sur le plan dramatique. Au point où il pourrait se suffire à lui-même, même sur une scène de théâtre!

«Euh... on ne parle quand même pas d'un texte de Brecht ici! commente Bale en ramenant les choses dans leur plus juste perspective. C'est *Terminator*! Cela veut dire que l'on entraîne le spectateur dans une randonnée de



pour laquelle j'ai d'abord refusé. Plusieurs fois. Puis, la grève des scénaristes est survenue. À mon sens, cette pause fut très bénéfique pour le film. Aussi, McG est un rassembleur hors pair. Alors j'ai finalement pris le risque, même si, dans mon entourage, on se montrait plus sceptique. Plus on fait preuve de scepticisme autour de moi, plus j'ai envie de me lancer! Je crois que la franchise est entre bonnes mains.»

McG reconnaît que la présence de Bale, l'acteur qu'il souhaitait recruter dès le départ, a modifié le cours des choses. «Tout simplement parce qu'au début, nous lui avons offert le rôle de Marcus Wright!» explique le cinéaste.

Wright, un nouveau personnage, est le pivot de cette nouvelle intrigue. Ce condamné à mort resurgit du passé et se retrouve dans ce monde pour le moins étrange, avec à la clé une mission dont John Connor, le personnage qu'incarne finalement Bale, aura du mal à saisir la teneur.

«Dans la première version, Marcus occupait une place plus importante que John dans le récit, ajoute McG. À partir du moment où Christian a manifesté le désir d'incarner John plutôt que Marcus, il a fallu réaménager le script.»

L'acteur australien Sam Wor-

La présence d'un acteur de la trempe de Christian Bale, dont l'intensité est notoire, a poussé les artisans à modifier leur approche sur le plan créatif. «Christian n'est pas intense, rectifie le réalisateur McG. Je dirais plutôt qu'il est dévoué. Dévoué au film principalement.»

thington a été choisi pour incarner Marcus Wright. Le jeune acteur est aussi la vedette du très attendu *Avatar*, le nouveau film de James Cameron, le créateur de *Terminator*.

«James est tellement pris par la postproduction d'*Avatar* qu'il n'a pas vraiment le temps de se préoccuper de *Terminator 4*, observe l'acteur. Cela l'intéresse, bien sûr, mais il regarde tout cela de loin.»

Quant à Arnold Schwarzenegger, qui fut des trois premiers opus avant de se lancer en politique et d'être élu gouverneur de l'État de la Californie, un rôle lui a évidemment été offert.

«Arnold aurait bien voulu participer mais il trouvait un peu délicat de laisser son poste une journée ou deux pour venir sur un plateau de cinéma. Il craignait que les Californiens estiment qu'il perdait son temps. Il nous a toutefois donné son accord pour que des scènes tirées des vieux films puissent être insérées dans ce nouvel épisode.»

Terminator redemption (v.f. de *Terminator Salvation*) prend l'affiche le 21 mai.

Les frais de voyage ont été payés par Warner Brothers.

Arnold Schwarzenegger ne joue aucun rôle mais il a donné son accord pour que des scènes tirées des vieux films puissent être insérées dans ce nouvel épisode

se sont montrés convaincants!»

McG, de son vrai nom Joseph McGinty Nichol, a d'ailleurs emprunté une approche complètement différente de celle qu'a adoptée J.J. Abrams pour le récent *Star Trek*.

Alors que ce dernier s'est appuyé sur sa relative indifférence envers la série pour relancer la franchise de façon éclatante, McG affiche sans réserve son admiration pour les trois films de la série *Terminator*, particulièrement les deux premiers, réalisés par James Cameron.

Mais comment relancer au cinéma une franchise dont le récit ne semble plus offrir de nouvelles pistes? La fin du monde n'est-elle pas survenue dans *Terminator 3: Rise of the Machines*, le troisième volet réalisé il y a six ans par Jonathan Mostow?

Les scénaristes John Brancato et Michael Ferris — les mêmes qui avaient écrit le troisième épisode — ont trouvé la solution en

montagnes russes. Je vois mal comment nous pourrions transposer cela sur une scène!»

D'autant plus que McG tenait aussi à mettre l'accent sur l'aspect sensoriel de l'histoire en plongeant les acteurs dans un contexte bien réel.

Entre bonnes mains

La présence d'un acteur de la trempe de Christian Bale, dont l'intensité est notoire, a bien entendu poussé les artisans à modifier leur approche sur le plan créatif. «Christian n'est pas intense, rectifie McG. Je dirais plutôt qu'il est dévoué. Dévoué au film principalement.»

Bale a ainsi emmené avec lui Jonathan Nolan, frère de Christopher et coscénariste de *The Dark Knight*, afin de retravailler le scénario de *Terminator redemption*. «Très franchement, je ne pensais pas qu'on pourrait tirer quelque chose de bien au départ, explique l'acteur. C'est la raison

2022211

LES MEILLEURES CRITIQUES DE L'ANNÉE VONT AU FILM NO. 1 AU CANADA

TIME « Une superproduction estivale pleine de vitalité et d'ambition. »
 « De la science-fiction énergique et somptueuse. »
 « USA TODAY » « Un coup d'éclat brillant et génial. »
 « J'ai quitté le ciné rayonnant et téléporté. »
 « TODAY » « Explosif dans tous les sens du terme. »
 « People » « Ingénieux et contagieux. »
 « Entertainment Weekly » « Hyper cool. »
 « Newsweek » « Un méga succès. »
 « Us » « Une irrésistible invitation au plaisir. »
 « Rolling Stone » « Star Trek est de retour. »

STAR TREK
 (VERSION FORTRESS)

À L'AFFICHE DANS LES CINÉMAS IMAX[®] ET POUR UN TEMPS LIMITÉ, FAITES-EN L'EXPÉRIENCE EN IMAX[®].

2022191

JEANNE MOREAU HIPPOLYTE GIRARDOT EMMANUELLE DEVOS DOMINIQUE BLANC

SELECTION OFFICIELLE BERLIN SELECTION OFFICIELLE TORONTO

PLUS TARD
 TU COMPRENDRAS

UN FILM DE AMOS GITAI

D'APRÈS LE ROMAN DE JÉRÔME CLÉMENT (ED. GRASSET PASQUELLE)
 DANIEL DUVAL, DENISE ARON-SCHROFFER, SAMUEL COHEN, MOUNA SOUALEM

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 22 MAI!



Dans un plan d'anthologie de 22 minutes, Bobby Sands (excellent Michael Fassbender) fait part de son projet de grève de la faim à un prêtre (Liam Cunningham, de dos). Une véritable partie d'échecs morale, où le futur martyr et le religieux exposent chacun leurs arguments.

NORMAND PROVENCHER
 nprovencher@lesoleil.com

CRITIQUE

Puissant, solide, déstabilisant. *La grève de la faim* (Hunger) est tout cela et plus encore. Le réalisa-

teur britannique Steve McQueen livre une œuvre coup de poing qui laisse le spectateur en état de stupeur. Coeurs sensibles s'abstenir.

Gagnant de la Caméra d'or à Cannes l'an dernier, remis au meilleur premier film, McQueen (aucun lien de parenté avec le défunt acteur américain) montre dans toute sa dureté le combat (véridique) des activistes de l'Armée républicaine irlandaise pour faire reconnaître leur statut de prisonniers politiques, à la prison de Maze, en 1981. Leur chef de file est un dénommé Bobby Sands (excellent Michael Fassbender).

Les prisonniers useront de moyens peu usuels. Ils commenceront par une grève de l'hygiène et de l'uniforme. Ils videront leurs bassines d'urine dans les couloirs, maculeront les murs de leurs cellules de sang et d'excréments, laisseront pourrir leur nourriture. Les gardiens devront faire preuve de violence pour les laver, à grands coups de brosse.

Étape ultime

Devant l'intransigeance des autorités britanniques, Sands et ses neuf compagnons passeront à l'étape ultime, celle du sans-retour : la grève de la faim. Dans un plan d'anthologie de 22 minutes, Sands fait part de ses motifs à un prêtre (Liam Cunningham). Une véritable partie d'échecs morale, où le futur martyr et le religieux exposent chacun leurs arguments. Mais pour le futur martyr Sands, déterminé, son corps est le moyen absolu de servir une cause plus grande que sa propre vie.

C'est le souffle coupé que le spectateur sera témoin de son agonie. Pendant 66 jours, il se privera de toute nourriture. (McQueen a suspendu le tournage pendant deux mois afin de permettre à Fassben-

der d'atteindre une maigreur anorexique, à 59 kilos). Lorsqu'on le voit, nu et décharné, perdu dans des cauchemars annonciateurs de la mort, le choc est total.

Avec une économie de mots — de longs passages en sont dépourvus —, McQueen témoigne également de l'existentialisme des gardiens de la prison. Le début du film consacre d'ailleurs de larges pans à l'un d'entre eux (Stuart Graham), découragé et exténué par tous les actes qu'il doit poser à l'égard de ces prisonniers récalcitrants. En outre, les longs plans silencieux sont autant de caisses de résonance des moments de bruit et de fureur.

Si ce film n'est pas la perfection, il s'en approche dangereusement.

Premier plan

Un homme lave ses mains ensanglantées dans un lavabo. Il se regarde dans le miroir.

au générique

Cote : ●●●●●
Titre : *La grève de la faim* (Hunger)
Genre : drame
Réalisateur : Steve McQueen
Acteurs : Michael Fassbender, Liam Cunningham, Stuart Graham, Brian Milligan et Liam McMahon
Salle : Le Clap (version originale anglaise avec sous-titres français)
Classement : 13 ans
Durée : 1h40
On aime : la puissance évocatrice de la mise en scène, le jeu de Michael Fassbender, le fabuleux face-à-face entre Bobby Sands et le prêtre, la finale choc
On n'aime pas : -

2022193

« HILARANT ET RÉCONFORTANT. ZAC EFRON EXCELLE! »
 HOLLYWOOD.COM

« EXTRÊMEMENT DIVERTISSANT. »
 FOX-TV

« LE FEEL-GOOD MOVIE DE L'ANNÉE. »
 TRIBUTE-TV

« UN MERVEILLEUX FILM AMUSANT! »
 ABC-TV

ZAC EFRON ENCORE

17 ANS
 Version française québécoise de 17 Again

GAGNEZ 1700 \$
 POUR UNE VISITE DE MAGASINAGE CHEZ JOE

www.17againmovie.com

« LA COMÉDIE ROMANTIQUE LA PLUS SÉDUISANTE DE L'ANNÉE. »
 FVAG.COM

« DRÔLE ET CHARMANT... UN FILM À VOIR! »
 WNYX-TV

« HILARANT! »
 ABC-TV

MATTHEW MCCONAUGHEY JENNIFER GARNER

HANTÉ PAR SES EX
 Version française québécoise de Ghosts of Girlfriends Past

Isaiah De Bankolé Tilda Swinton John Hurt
Gael García Bernal Bill Murray

« UN THRILLER CAPTIVANT ET VISUELLEMENT FASCINANT. »
 LOS ANGELES TIMES

« DE HAUT CALIBRE! »
 VOICE

LES LIMITES DU CONTRÔLE
 version originale avec sous-titres français de The Limits of Control

« LE FILM ULTIME DE JIM JARMUSCH. ÉLECTRIQUE! »
 NPR

FOCUS FEATURES

www.thelimitsofcontrol.com

13
 À L'AFFICHE DÈS LE 22 MAI!

MILLÉNIUM LE FILM
 LE LIVRE CULTE AU CINÉMA DÈS LE 29 MAI!
 d'après le roman de STIEG LARSSON « LES HOMMES QUI N'AIMAIENT PAS LES FEMMES » publié aux Éditions ACTES SUD

www.vivafilm.com
 POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

LA TRAGÉDIE COMIQUE AU CARREFOUR

Retour sur un jour de grâce

JEAN ST-HILAIRE
jsthilaire@lesoleil.com

Le temps était frisquet en ce début de juin 1992. Le Carrefour international de théâtre naissant attendait la chaleur d'un grand moment.

Celui-ci s'est produit à l'ancien refuge de la Bordée, rue Saint-Jean, sous les humbles atours du solo *La tragédie comique*. L'incandescent acteur Yves Hunstad y officiait. Il portait un nez de bois et un costume sans âge et moissonnait l'or de ses doutes semés devant un petit rideau, au milieu d'un lutrin, d'un risible coussin et d'un balai fatigué...

Rarement ai-je eu depuis l'impression d'une fusion aussi totale de la scène et de la salle. On aurait dit que l'acteur arrachait son spectacle mot à mot au sentiment tragique de la vie. Et dans ses efforts, nous reconnaissons les nôtres, nos luttes avec nos démons et notre désir de donner forme à nos rêves réticents. C'était drôle et bouleversant, on riait aux larmes.

Dix-sept ans après ce jour de grâce, 21 ans après l'avoir créée, Hunstad revient jouer *La tragédie comique* au Carrefour. Il se produira le 26 mai, puis du 28 au 30, à la salle Multi de Méduse. Faites l'impossible pour ne pas vous reprocher d'avoir raté ce diamant d'émotion et de communion artistique qu'Hunstad et sa metteuse en scène (et conjointe) Ève Bonfanti croyaient avoir remis à jamais en 1995, après 550 ou 600 représentations, ils n'en tiennent pas le compte.

Ils l'ont réactivé «pour le plaisir», dit Yves Hunstad, mais d'abord parce que «beaucoup de gens nous le demandaient».

Nous joignons le couple par téléphone, au lendemain de son retour de Tahiti où il a donné la pièce. Sur la route où, la voiture rangée sur le côté, l'acteur nous dit que le dilemme de reconduire ou de recréer la pièce ne s'est pas posé.

«Nous avons comme principe de jeu à la Fabrique imaginaire (leur compagnie, en Belgique) de recréer nos spectacles à chaque représentation, de faire en sorte qu'on ait l'impression qu'ils ne

«Notre passage chez vous a été important pour *La tragédie comique*, qui reste le spectacle qui a scellé notre avenir dans la création, à Ève Bonfanti et à moi»

— Yves Hunstad

sont joués qu'une seule fois, dit-il. On le joue tel qu'on le jouait avant. On l'a d'ailleurs très peu travaillé.»

Le passage du temps a été sans effet?

— On nous dit que non. Enfin, je suis mal placé... Qu'en dis-tu, Ève?...

— Il doit y avoir quelque chose, mais apparemment, il n'y en a pas.

La tragédie comique forme une somme sur le théâtre avec *Du vent... des fantômes* et *Au bord de l'eau*, des spectacles qu'on a aussi vus au Carrefour. «On ne l'a

pas reprise pour se lancer de nouveau dans la folie des tournées, mais pour s'installer comme on va le faire en février, au Théâtre de l'Ouest parisien, et jouer l'intégrale de la trilogie, explique encore l'acteur. Pour ça et pour des moments exceptionnels comme le Carrefour. On garde un très, très bon souvenir de Québec. Notre passage chez vous a été important pour *La tragédie comique*, qui reste le spectacle qui a scellé notre avenir dans la création, à Ève Bonfanti et à moi.»

En le remontant, le duo s'est rendu compte qu'il était resté imprégné du spectacle. «Ça faisait 15 ans qu'on ne l'avait joué et on a eu l'impression que ça pouvait être six mois, dit Ève Bonfanti. C'est peut-être ça le miracle du temps : 15 ans vous semblent comme... 24 heures.»

Voyage

La Fabrique imaginaire s'amène au Carrefour avec deux spectacles. Elle donnera aussi le premier épisode de *Voyage* les 3 (19h), 5 (21h) et 6 juin (15h), à la Bordée.

Voyage est le rejeton d'une nouvelle aventure d'écriture pour Ève et moi, explique Hunstad. Notre trilogie porte sur les relations du théâtre avec le public et là, on a écrit une épopée dont la thématique centrale ne parle plus du tout du théâtre, mais de l'humain. Nous voulions créer sur le cerveau, la science nous attire beaucoup...».

«On s'est penché sur la relativité du temps», enchaîne Ève Bonfanti, qui signe avec Hunstad la conception, la mise en scène et la scénographie de ce spectacle créé fin 2007. «Le temps est souvent au cœur de nos projets et on se penche ici sur la perception



des différents temps. Ça parle de mémoire, de projection dans le futur, de la simultanéité des temps différents de deux personnes, comme de 200 personnes vivant côte à côte.»

«Dans *Voyage*, on a essayé de travailler sur la collision des temps», dit-elle encore. Dans cette pièce qui se veut le premier volet d'une nouvelle trilogie, on va à la rencontre «d'une vie plus directe que dans la trilogie (initiale). On a exercé une grande attention sur les réactions de la conscience et de l'inconscient dans le travail préparatoire».

Yves Hunstad et sa metteuse en scène (et conjointe) Ève Bonfanti croyaient avoir remis la pièce à jamais en 1995, après 550 ou 600 représentations, ils n'en tiennent pas le compte. — PHOTO LOLA BONFANTI

Spectacle déterminant

C'était en 1992, le Carrefour international venait remplacer la Quinzaine internationale, il était pour ainsi dire sur la sellette. Il avait affiché de grands spectacles : *Le songe* d'Isabelle Pousseur, *Don Juan revient de guerre* de Stéphane Braunschweig, *L'histoire de l'oiseau des Deux mondes*. De moins concluants, dont *Alanienouidet*, où l'art sorcier de Robert Lepage était resté en demi-teinte. Il lui fallait un spectacle incontestable qui ferait taire les «oui, mais...». Cette œuvre étendard a été *La tragédie comique*, d'Yves Hunstad et Ève Bonfanti.

Le Carrefour eut survécu sans cette pièce, mais sa dette à son endroit est grande. «Il y a eu une telle unanimité derrière ce spectacle que ça a contribué à asseoir la crédibilité artistique du Carrefour», reconnaît Bernard Gilbert, cofondateur de la manifestation et son premier directeur général.

«Et ça a été plus efficace encore quand il est revenu à l'automne 1993», affirme-t-il. Hunstad avait alors écumé le Québec, jouant 36 fois dans 18 villes. À guichets fermés le plus souvent. «Il aurait pu faire trois semaines de supplémentaires au Monument national!» lance celui qui est au-

jourd'hui directeur de production-opéra chez Ex Machina. L'opération avait valu le Masque de la meilleure production internationale et le Prix de la tournée de la bourse RIDEAU.

La tragédie comique a été un cheval de Troie. Bernard Gilbert rappelle que les théâtres étrangers ne tournaient pas au Québec à l'époque. Il se souvient du reste que «les diffuseurs n'avaient pas tous embarqué spontanément» dans l'aventure.

Il juge brillante l'idée de ramener *La tragédie comique*. «Je l'ai vue au moins sept fois, je vois mal que les gens soient blasés d'un tel spectacle», dit-il. Il note par ailleurs que le public s'est renouvelé en 17 ans et croit que les jeunes spectateurs vont découvrir un propos et un acteur bouleversants.

Il y a une manière d'attentat contre un idéal à reprendre un tel spectacle. Bernard Gilbert ne craint-il pas de voir s'ébrécher un cher souvenir? Il y a un risque, mais si petit... renvoie-t-il. Sa confiance en Hunstad est absolue. Les grands artistes ne pactisent pas avec le compromis. Il y a peu de temps, il a vu, au Teatro Piccolo de Milan, Ferruccio Soleri refaire, à 77 ans, le rôle-titre de *l'Arlequin serviteur de deux maîtres* de Strehler. Soleri l'a joué plus de 2650 fois dans 42 pays depuis 1963. La production n'accuse pas la moindre ride, dit-il.

Jean St-Hilaire



cinéma

Vive l'Italie
au Clap!VALÉRIE LESAGE
vlesage@lesoleil.com

L'Italie est à l'honneur au cinéma Le Clap, qui présente ces jours-ci un panorama du festival Annecy cinéma italien 2008, un événement mettant en valeur depuis 1983 le meilleur de la production cinématographique italienne contemporaine.

Ce soir, c'est l'occasion de découvrir le drame *All'amore Assente*, lauréat du Prix spécial du jury à Annecy. C'est l'histoire d'un homme politique ambitieux dont le rédacteur de discours disparaît mystérieusement. Demain, Le Clap projettera *Tutto Torna*, une comédie dramatique habitée par le personnage d'un aspirant écrivain qui tombe amoureux d'une danseuse cubaine. Celle-ci lui fait découvrir des artistes qui travaillent avec des matériaux recyclés.

Lundi, *La Giusta Distanza* racontera le drame d'Hassan et Mara dans un petit village reculé d'Italie. Il est Tunisien et mécanicien, elle projette de partir au Brésil. Au milieu, un jeune de 18 ans qui devient plus qu'un témoin de l'histoire d'amour naissante du couple.

Marcello Mastroianni

Pour terminer, le 21 mai, *Il Vento, Di Sera*, une autre histoire mêlant meurtre et politique... Le panorama d'Annecy est bonifié par deux classiques du réalisateur Elio Petri, *A Ciascuno Il Suo* (1967) et *Todo Modo* (1976). Ces deux films, présentés les 19 et 20 mai mettent en vedette l'acteur Gian Maria Volontè et Marcello Mastroianni (ce dernier pour *Todo Modo*). Enquêtes, meurtres et trahisons traversent les scénarios.

Tous les films sont présentés à 19h30 en version originale italienne avec des sous-titres français ou anglais.

écran cinéma

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494)

Anges et démons (1) 12h, 12h30, 13h15, 15h, 15h30, 16h15, 18h45, 19h10, 20h45, 21h40, 22h**X-Men les origines: Wolverine (1)** 12h15, 14h45, 18h40, 21h05 (13 ans).**Hanté par ses ex (2 1/2)** 12h35, 14h50, 18h35, 20h50 (G).**Star Trek (4)** 12h35, 13h, 15h25, 16h, 18h50, 19h20, 21h35, 22h (G).**Combats de rue (1)** 12h45, 15h05, 19h05, 21h20 (13 ans).**Obsédée (1 1/2)** 12h50, 15h10, 18h55, 21h15 (G).**Encore 17 ans (2 1/2)** 12h25, 14h40, 19h25, 21h45 (G).**Jeux de pouvoir (3 1/2)** 12h20, 15h05, 18h25, 21h10 (G).**Terre (3 1/2)** 12h05, 14h10, 16h15, 19h15, 21h25 (G).**Hannah Montana - Le film (1)** 12h40, 14h55, 19h15, 21h30 (G).**Rapides et dangereux (2)** 12h55, 15h20, 18h15, 20h45 (13 ans).**Monstres contre Aliens (3)** 12h10, 14h15, 16h20 (G).**Prédictions (2 1/2)** 18h20, 20h55 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 7\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 8\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746)

Anges et démons (1) 13h, 15h45, 19h, 21h40 (G).**Star Trek (4)** 13h15, 16h, 18h45, 21h20 (G).**X-Men les origines: Wolverine (1)** 13h30, 16h15, 18h55, 21h30 (13 ans).**Hanté par ses ex (2 1/2)** 13h20, 15h25, 19h10, 21h15 (G).**Obsédée (1 1/2)** 13h10, 15h30, 19h05, 21h25 (G).**Le crime est notre affaire (2)** 13h05, 15h40, 18h40, 21h05 (G).**Encore 17 ans (2 1/2)** 13h25, 16h30, 18h35, 20h55 (G).**Terre (3 1/2)** 13h35, 16h10, 19h, 21h (G).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50\$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée avant 18h: 6,50\$; 2 ans et moins: gratuit. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550)

Anges et démons (1) 12h05, 12h30, 15h25, 15h50, 18h40, 19h05, 21h55, 22h20 (G).**Angels and Demons (1)** v.o.a. 12h, 15h20, 18h45, 22h05 (13 ans).**Star Trek (4)** v.f. 12h10, 12h45, 15h20, 15h40, 19h05, 19h30, 21h55, 22h15 (G).**Star Trek (4)** v.o.a. 12h35, 15h35, 19h10, 22h (G).**Hanté par ses ex (2 1/2)** 13h20, 15h35, 19h20, 21h40 (G).**X-Men les origines: Wolverine (1)** 13h30,

16h15, 18h55, 21h30 (13 ans).

X-Men Origins: Wolverine (1) v.o.a. 12h40,

15h10, 19h15, 21h45 (13 ans).

Combats de rue (1) 21h50 (13 ans).**Jeux de pouvoir (3 ½)** 13h, 16h, 18h55 (G).**Encore 17 ans (2 1/2)** 13h25, 16h30, 18h35,

20h55 (G).

Rapides et dangereux (2) 12h50, 15h15,

19h25, 22h10 (13 ans).

Monstres contre Aliens 3D (3) 12h15, 14h30,

19h10, 21h25 (G).

Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 7\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 7\$. Lun. au ven. avant 18h: 8\$. Mardi toute la journée:

4,95\$, sauf les jours fériés.

CARTIER

(418 522-1011)

Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo (3 1/2) 13h, 17h45 (1).**L'abbaye de Northanger (3)** v.o.a. s.-t. f. 10h, 16h (G).**Les regrets de Miss Austen (3)** v.o.a., s.-t. f. 14h15 (G).**L'héritage des trappistes d'Oka (3)** 11h45 (G).**Chopin et Sand (1)** v.o. pol., s.-t. f. 21h10 (G).**Gloomy Sunday (4)** v.o. all., s.-t. f. 19h (13 ans).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7\$; soir et week-

end: 9\$; après 21h: 5\$; enfants 12 ans et moins: 5\$; ciné-cartes 10 entrées: 55\$; ciné-cartes 5

entrées: 35\$.

CLAP

(418 650-CLAP)

À fleur de peau (1) v.o. esp. et f., s.-t. f. 18h50 (G).**Anges et démons (1)** 12h30, 15h10, 17h50, 20h30 (G).**Le chant des mariées (3 1/2)** 19h10 (13 ans).**Le conte de Despereaux (1)** 13h (G).**Dédé à travers les brumes (4)** 21h (13 ans).**Deux amants (3)** 21h10 (13 ans).**Grève de la faim (5)** 12h10, 14h50, 17h,

19h40, 21h40 (13 ans).

Le jour avant le lendemain (3) v.o. inuititut, s.-t. f. 13h, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10 (G).**Monstres contre Aliens (3)** 12h20, 14h30 (G).**Nos enfants nous accuseront (3)** 17h10,

21h50 (G).

Parlez-moi de la pluie (2 1/2) 16h30 (G).**Le soliste (2 1/2)** 12h, 14h20, 16h40, 19h,

21h30 (G).

Sous le signe de l'Italie (1) 19h30 (1).

Tarifs: 8\$, ven. et sam. après 18h, 9,50\$. Mar. et merc. 7\$. 65 ans et plus: 7\$. Étudiants: 7\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$, 0-18 mois: gra-

tuit.

DES CHUTES

(418 831-2660)

Anges et démons (1) 12h35, 15h30, 18h35, 21h30 (G).**X-Men les origines: Wolverine (1)** 13h, 15h30,

19h, 21h30 (13 ans).

Encore 17 ans (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).**Obsédée (1 1/2)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).**Jeux de pouvoir (3 1/2)** 12h45, 18h45 (G).**Terre (3 1/2)** 13h, 15h30 (G).**Le soliste (2 1/2)** 18h55, 21h30 (G).**Star Trek (4)** 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).**Le crime est notre affaire (2)** 12h, 15h30,

19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer.

Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$;

2° film: 6\$.

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455)

Anges et démons (1) 12h30, 15h40, 18h40, 21h30 (G).**Star Trek (4)** 13h30, 16h15, 19h05, 21h40 (G).**X-Men les origines: Wolverine (1)** 13h15, 16h,

19h20, 21h50 (13 ans).

Monstres contre Aliens (3) 13h, 15h15 (G).**Le soliste (2 1/2)** 13h05, 15h45, 19h, 21h25 (G).**Obsédée (1 1/2)** 18h45, 21h10 (G).**Encore 17 ans (2 1/2)** 12h45, 15h30, 18h30,

21h (G).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629)

Monstres contre Aliens 3D (3) 9h (G).**Dauphins et baleines 3D: nomades des mers (2 1/2)** 11h (G).**Star Trek (4)** v.f. 12h05, 14h30, 17h, 19h30,

21h50; v.o.a. 21h50* (G).

LIDO

(418 837-0234)

Anges et démons (1) 12h35, 15h30, 18h35, 21h30 (G).**Parlez-moi de la pluie (2 1/2)** 13h, 15h30 (G).**Combats de rue (1)** 19h, 21h30 (13 ans).**Hanté par ses ex (2 1/2)** 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).**Monstres contre Aliens (3)** 13h, 15h30 (G).**Rapides et dangereux (2)** 19h, 21h30 (13 ans).**X-Men les origines: Wolverine (1)** 13h, 15h30,

19h, 21h30 (13 ans).

Encore 17 ans (2 1/2) 12h45, 15h30, 18h45,

21h30 (G).

Star Trek (4) 12h45, 15h30, 18h45, 21h30 (G).**Terre (3 1/2)** 13h, 15h30 (G).**Crinqué: Sous haute tension (1)** 19h, 21h30 (16 ans).**Le soliste (2 1/2)** 12h55, 15h30, 18h55, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10\$. Ven. sam. dim (jour): 7,50\$; 13 à 20 ans: 7,50\$; Lun. Mar. Mer.

Jeu.: 7,50\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6\$;

2° film: 6\$.

ALOUETTE

Saint-Raymond (418 337-2465)

Encore 17 ans (2 ½) 20h (G).**Obsédée (1 ½)** 20h (G).

Tarifs: Mar. Mer.: 6\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6,50\$; 12 ans et moins: 5\$; Adulte: 8,50\$.

Taxes incluses.

CINÉ-PARC ST-NICOLAS

(418 831-0778)

Écran 1: Anges et démons (1) (G). **Obsédée (1 1/2)** (G).**Écran 2: X-Men les origines: Wolverine (1)** (13 ans). **L'enlèvement (2)** (13 ans).

Horaire des canaux du 16 au 22 mai 2009

Samedi 16 mai	Dimanche 17 mai	Lundi 18 mai	Mardi 19 mai	Mercredi 20 mai	Jeudi 21 mai	Vendredi 22 mai
TÉLÉ MAG QUÉBEC 10h , Virage; 11h , Hamel, votre espace vert; 11h30 , Portrait de...; 12h , Animag; 12h30 , Action moteur sport; 13h , À la découverte de...; 13h30 , Le golf à son meilleur; 14h , Spécial magazine; 14h30 , Maximum sports; 15h , Virage; 16h , Premières loges; 17h , La parole vivante; 17h30 , Loisirs, chasse et pêche; 18h30 , Santé et longue vie; 19h , Astro-mag; 19h30 , Direction plein air; 20h , Tuning performance; 20h30 , Action moteur sport (VR); 21h , Prenez-vous en main; 21h30 , Habitat-mag; 22h , À la découverte de... extra; 22h30 , Parlons affaires; 23h , Vélirium 2008; 23h30 , Hamel, votre espace vert.	10h , Télé bingo Rotary; 11h , En contact; 11h30 , Son et image; 12h , Hamel, votre espace vert; 12h30 , Direction plein air; 13h , Action moteur sport; 13h30 , Tuning performance; 14h , La belle vie; 14h30 , Prenez-vous en main; 15h , Santé et longue vie; 15h30 , Virage plus; 16h , Virage; 17h , Maximum sports; 17h30 , Grand Dieu grandes choses; 18h , Habitat-mag; 18h30 , À la découverte de... extra; 19h , Portrait de...; 19h30 , À la découverte de...; 20h , Animag; 20h30 , Parlons affaires; 21h , Premières loges; 22h , Action moteur sport (VR); 22h30 , Astro-mag; 23h , Spécial magazine; 23h30 , Le golf à son meilleur.	10h , Tuning performance; 10h30 , Premières loges; 11h30 , Maximum sports; 12h , Portrait de...; 12h30 , Habitat-mag; 13h , Parlons affaires; 13h30 , Le golf à son meilleur; 14h , Loisirs, chasse et pêche; 15h , Astro-mag; 15h30 , Spécial magazine; 16h , La parole vivante; 16h30 , Son et image; 17h , La belle vie; 17h30 , Direction plein air; 18h , Animag; 18h30 , Action moteur sport (VR); 19h , Habitat-mag; 19h30 , Prenez-vous en main; 20h , À la découverte de...; 20h30 , Spécial magazine; 21h , Virage plus; 21h30 , Tuning performance; 22h , Action moteur sport; 22h30 , Virage; 23h30 , Vélirium 2008.	10h , Maximum sports; 10h30 , Astro-mag; 11h , Loisirs, chasse et pêche; 12h , La parole vivante; 12h30 , Spécial mag; 13h , Santé et longue vie; 13h30 , Grand Dieu grandes choses; 14h , Prenez-vous en main; 14h30 , Son et image; 15h , Tuning performance; 15h30 , Action moteur sport (VR); 16h , La belle vie; 16h30 , Direction plein air; 17h , Habitat-mag; 17h30 , À la découverte de... extra; 18h , Vélirium 2008; 18h30 , Hamel, votre espace vert; 19h , Parlons affaires; 19h30 , Son et image; 20h , Portrait de...; 20h30 , Direction plein air; 21h , Animag; 21h30 , Virage; 22h30 , Virage Plus; 23h , Loisirs, chasse et pêche.	10h , Prenez-vous en main; 10h30 , La belle vie; 11h , Santé longue vie; 11h30 , Action moteur sport (VR); 12h , Direction plein air; 12h30 , Virage; 13h30 , Hamel, votre espace vert; 14h , Virage plus; 14h30 , Habitat-mag; 15h , À la découverte de... extra; 15h30 , Le golf à son meilleur; 16h , Portrait de...; 16h30 , Santé et longue vie; 17h , Spécial magazine; 17h30 , Son et image; 18h , Loisirs, chasse et pêche; 19h , En contact; 19h30 , Le golf à son meilleur; 20h , Maximum sports; 20h30 , Dossier actualité; 21h30 , Action moteur sport; 22h , Santé et longue vie; 22h30 , À la découverte de...; 23h , Action moteur sport (VR); 23h30 , Tuning performance.	10h , Le golf à son meilleur; 10h30 , Animag; 11h , Tuning performance; 11h30 , Parlons affaires; 12h , Dossier actualité; 13h , Action moteur sport (VR); 13h30 , À la découverte de... extra; 14h , À la découverte de...; 14h30 , AMS; 15h , Prenez-vous en main; 15h30 , La belle vie; 16h , Grand Dieu grandes choses; 16h30 , Virage plus; 17h , Portrait de...; 17h30 , En contact; 18h , La parole vivante; 18h30 , Spécial mag; 19h , Hamel, votre espace vert; 19h30 , Santé et longue vie; 20h , Premières loges; 21h , Loisirs, chasse, pêche; 22h , Maximum sports; 22h30 , Direction plein air; 23h , Le golf à son meilleur; 23h30 , Action moteur sport	10h , Spécial magazine; 10h30 , Son et image; 11h , Grand Dieu grandes choses; 11h30 , À la découverte de...; 12h , Santé et longue vie; 12h30 , Premières loges; 13h30 , En contact; 14h , Virage; 15h , Loisirs, chasse et pêche; 16h , Animag; 16h30 , Tuning performance; 17h , Dossier actualité; 18h , Action moteur sport; 18h30 , Hamel, votre espace vert; 19h , Son et image; 19h30 , La belle vie; 20h , Direction plein air; 20h30 , À la découverte de... extra; 21h , Habitat-mag; 21h30 , Virage plus; 22h , Le golf à son meilleur; 22h30 , Action moteur sport (VR); 23h , Prenez-vous en main; 23h30 , Parlons affaires.
CANAL VOX 9h , Premier plan; 9h30 , Route 55; 10h , Bonheur total; 11h , Meublez vos passions; 11h30 , Le livre show; 12h , L'espace d'un soir; 12h30 , Lézarts studio; 13h , Mêlez-vous de vos affaires; 14h , L'académie des mots; 14h30 , Le lab; 15h , Rendez-vous chasse & pêche; 16h , Angle neuf; 16h30 , Les arshitechts 17h , Voir grand; 18h , L'espace d'un soir; 18h30 , Les arshitechts; 19h , Lézarts studio; 19h30 , La relève JPR; 20h , En route vers mon premier gala; 21h , Les artisans à l'oeuvre; 21h30 , Rénologique/Bioéthique; 22h , Ma première place des arts; 23h , Les arshitechts; 23h30 , Kino TV.	9h , Rendez-vous chasse et pêche; 10h , Le confident; 11h , Parole et vie; 12h , Le guide de l'auto; 13h , Voir grand; 13h30 , L'espace d'un soir; 14h , Angle neuf; 14h30 , L'espace d'un soir; 15h , Kino TV; 15h30 , Les arshitechts du son; 16h , Le lab; 16h30 , Le livre show 17h , Lézarts studio; 17h30 , Rénologique/Bioéthique; 18h , Rendez-vous chasse et pêche; 19h , Angle neuf; 19h30 , La relève JPR; 20h , Voir grand; 21h , Bonheur total; 22h , Lézarts studio; 22h30 , Les arshitechts du son; 23h , Boxerock.	9h , Absolument yoga; 9h30 , Pilates; 10h , Parole et vie; 11h , Meublez vos passions; 11h30 , Déco-papier; 12h , Bonheur total; 13h , Le livre show; 13h30 , Voir grand; 14h , Infocomm; 15h , Pilates; 15h30 , Absolument yoga; 16h , Lumière du monde; 16h30 , L'espace d'un soir; 17h , Académie des mots; 17h30 , Le livre show; 18h , Parents avis; 18h30 , Sans filtre; 19h , Vert tendre; 19h30 , Le guide de l'auto; 20h30 , Le lab; 21h , Boxerock; 22h , Les arshitechts du son; 22h30 , Ma première place des arts; 23h30 , Elephant.	9h , Absolument yoga; 9h30 , Pilates; 10h , Bonheur total; 11h , Passeport pour l'étranger; 11h30 , Vert tendre; 12h , Parole et vie; 13h , Lumière du monde; 13h30 , Infocomm; 15h , Pilates; 15h30 , Absolument yoga; 16h , Angle neuf; 17h , Le confident; 18h , Parents avis; 18h30 , Le livre show; 19h , Bonheur total; 20h , Vert tendre; 20h30 , Sans filtre; 21h , Lézarts studio; 21h30 , Rendez-vous chasse et pêche; 22h30 , Parents avis; 23h , Le guide de l'auto.	9h , Absolument yoga; 9h30 , Pilates; 10h , Le confident; 11h , Ici et là; 12h , Mêlez-vous de vos affaires; 13h , Les arshitechts du son; 13h30 , Infocomm; 15h , Pilates; 15h30 , Absolument yoga; 16h , Angle neuf; 17h , Le confident; 18h , Parents avis; 18h30 , Le livre show; 19h , Bonheur total; 20h , Vert tendre; 20h30 , Sans filtre; 21h , Lézarts studio; 21h30 , Rendez-vous chasse et pêche; 22h30 , Parents avis; 23h , Le guide de l'auto.	9h , Absolument yoga; 9h30 , Pilates; 10h , Vert tendre; 10h30 , Passeport pour l'étranger; 11h , Déco-papier; 11h30 , Le livre show; 12h , Lumière du monde; 12h30 , L'espace d'un soir; 13h , Rénologie/Bioéthique; 13h30 , Infocomm; 15h , Pilates; 15h30 , Absolument yoga; 16h , Bonheur total; 17h , Le lab; 17h30 , Sans filtre; 18h , Parents avis; 18h30 L'académie des morts; 19h , Lézarts studio; 19h30 , Le lab; 20h , Le livre show; 20h30 , L'espace d'un soir; 21h , Premières vues; 21h30 , Ma première place des arts; 22h30 , Renologie /Bioéthique; 23h , Vision X; 23h30 , Les arshitechts du son.	9h , Absolument yoga; 9h30 , Pilates; 10h , Lézarts studio; 10h30 , Renologie/Bioéthique; 11h , Bonheur total; 12h , Premier plan; 12h30 , Route 55; 13h , Angle neuf; 13h30 , Infocomm; 15h , Pilates; 15h30 , Absolument yoga; 16h , Lézarts studio; 16h30 , L'espace d'un soir; 17h , Renologie / Bioéthique; 17h30 , Les arshitechts du son; 18h , Sans filtre; 18h30 , Angle neuf; 19h , Ici et là; 20h , La relève JPR; 20h30 , Rendez-vous chasse et pêche; 21h30 , Le 9.5; 22h , Les arshitechts du son; 23h , L'espace d'un soir; 23h30 , Rénologie / Bioéthique.

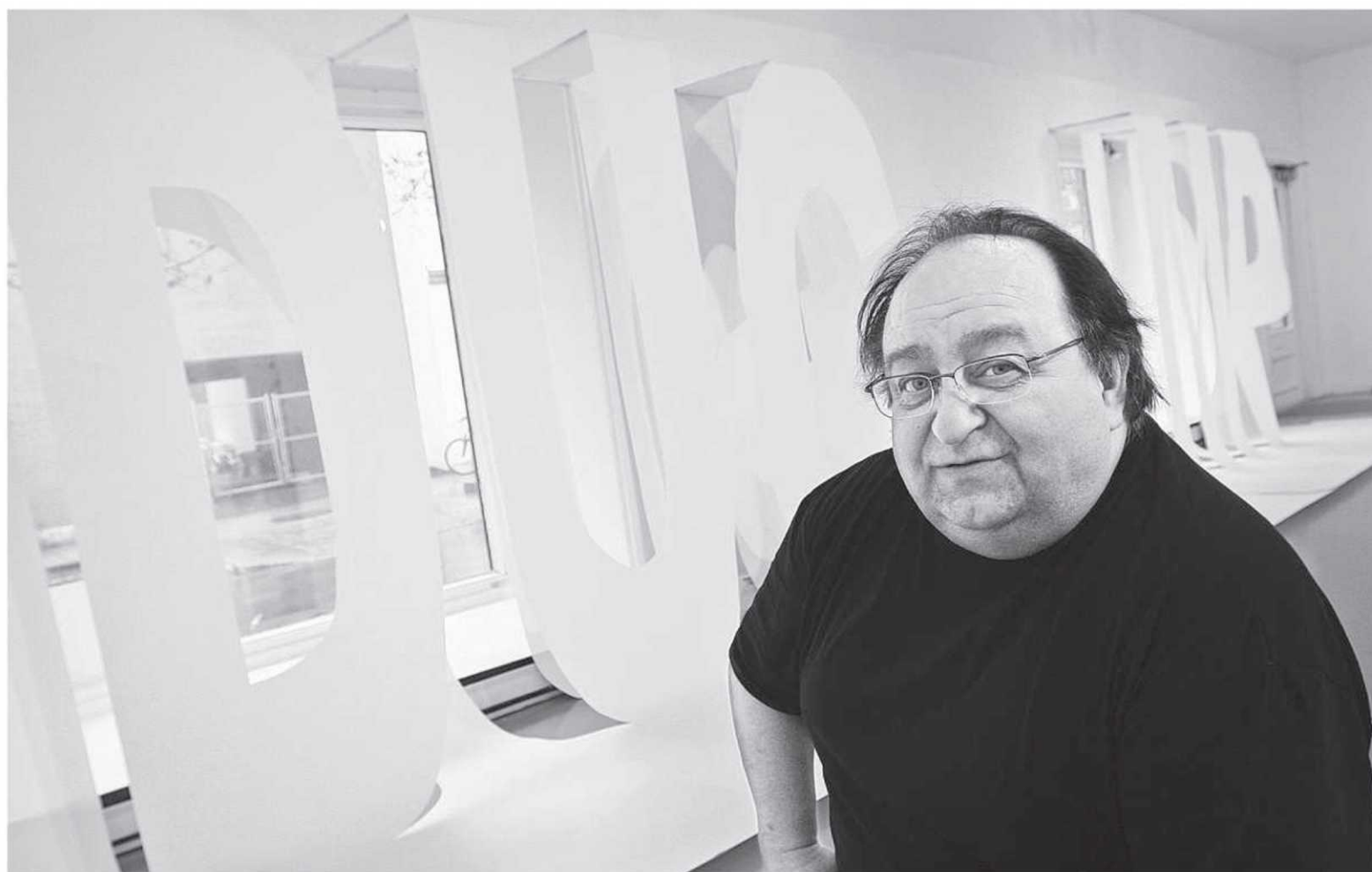
– À fleur de peau S. et S. CHARLAND-FAUCHER DOCUMENTAIRE	Un regard sur la lucrative industrie des fleurs coupées en Colombie. La culture de 50 000 espèces de fleurs destinées à l'exportation nourrit un peuple autant qu'elle l'asservit. Général. 54 min. Clap.
●●●●● Abbaye de Northanger, L' J. JONES FILM D'EPOQUE	Une jeune provinciale est invitée par des amis de sa famille à entrer dans la société à Bath, station balnéaire prisée par les bourgeois anglais. Elle rencontre de gens hypocrites, mais aussi le beau et mystérieux Henry Tilney. Adapté d'un roman de Jane Austen. La candeur et la sincérité opposées à l'hypocrisie. Général. 1h25. (VL) v.o.a., s.-t.f. : Cartier.
– Anges et démons Ron Howard SUSPENSE	Robert Langdon (Tom Hanks), expert en religions de Harvard, tente de résoudre une affaire de meurtre et d'empêcher une attaque terroriste contre le Vatican. Général. 2h19. Beauport, Charest, Clap, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Lido, Sainte-Foy; v.o.a. Sainte-Foy.
●●●●● Chant des mariées, Le K. ALBOU DRAME	Dans la Tunisie des années 40, la vie de deux grandes amies, l'une juive, l'autre musulmane, est bouleversée par le débarquement des soldats allemands. Jeu troublant des deux jeunes actrices. Portrait subtil de la condition féminine. 13 ans. 1h41. (NP) v.o.f., hébreu et arabe, s.-t. f. : Clap.
●●●●● Chopin et Sand J. ANTczak DRAME	Évocation de la relation tumultueuse entre le pianiste Frédéric Chopin et l'écrivaine George Sand. Récit raconté maladroitement. Montage exécrable. Personnages de carton pâte. Un mauvais téléfilm. 2h18. (NP) v.o.pol., s.-t.f. : Cartier.
– Combats de rues D. MONTIEL DRAME	Un jeune homme sans le sou débarque à New York, où il est recruté par un membre du monde interlope pour participer à des combats de rue illégaux. 13 ans. 1h44. Beauport, Charest, Des Chutes, Sainte-Foy.
●●●●● Crime est notre affaire, Le P. THOMAS COMEDIE	Une bourgeoise désœuvrée (Catherine Frot) se met en tête de découvrir l'auteur d'un meurtre commis dans un train. Adaptation fantaisiste et agacante d'un roman d'Agatha Christie. Style et humour vieillots. Général. 1h49. (NP) Charest, Sainte-Foy.
– Crinqué : sous haute tension M. NEVELDINE / B. TAYLOR ACTION	Après s'être vu greffer un cœur artificiel, un homme (Jason Statham) cherche à retrouver son ennemi, mais doit en chemin recevoir les chocs électriques lui permettant de faire fonctionner l'organe. 16 ans. 1h36. Charest, Sainte-Foy.
●●●●● Dauphins et baleines 3D: nomades des mers J.-J. MANTELLO DOCUMENTAIRE	Incursion dans l'univers des dauphins, baleines et autres mammifères marins. Documentaire sous-marin qui manque de profondeur. Ton didactique et redondant. De bien belles images, sans plus. Général. 40 min. (NP) IMAX
●●●●● Dédé à travers les brumes J.-P. DUVAL DRAME BIOGRAPHIQUE	Retour rempli d'émotions sur la vie tourmentée et l'œuvre d'André Dédé Fortin, le regretté chanteur des <i>Colocs</i> . Scénario mené avec brio. Performance magistrale de Sébastien Ricard. Le film québécois le plus émouvant depuis <i>C.R.A.Z.Y.</i> 13 ans. 2h19. (NP) Clap.
●●●●● Deux amants J. GRAY DRAME	Un jeune New-yorkais introverti et troublé (Joaquin Phoenix) est tiraillé entre deux femmes (Vinessa Shaw et Gwyneth Paltrow). Exploration réussie de l'amour raison-passion. Bonne performance d'acteurs. 13 ans. 1h51. (NP) Clap.
●●●●● Encore 17 ans B. STEERS COMEDIE	Un homme de 37 ans (Matthew Perry) se retrouve comme par magie à l'époque de ses 17 ans (Zac Efron) et décide de changer le cours de son destin. Comédie fantaisiste aux excès de sentimentalisme. Pour les fans de Zac Efron. Général. 1h42. (NP) Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy, Saint-Nicolas.
●●●●● Enlèvement, L' P. MOREL SUSPENSE	Un ex-agent des services secrets américains (Liam Neeson) tente de retrouver sa fille, enlevée à Paris par un réseau de dangereux proxénètes. Thriller simpliste, sans surprise et bourré de clichés. Une autre production sans relief de l'écurie Luc Besson. 13 ans. 1h31. (NP) Saint-Nicolas.
●●●●● Gloomy Sunday R. SCHÜBEL DRAME DE GUERRE	Une chanson célèbre, composée par un pianiste hongrois, sème la mort en Europe, dans les années 30. Poignant drame amoureux, porté par une musique superbe. 13 ans. 1h54. v.o.all. s.-t. f. : Cartier.
●●●●● Grève de la faim, La DRAME POLITIQUE	En 1981, l'activiste Bobby Sands (Michael Fassbender) et des membres de l'IRA, confrontés à de pénibles conditions de détention, entreprennent une grève de la faim. Du cinéma fort, puissant, coup de poing, avec des moments d'anthologie. Du grand art. 13 ans. 1h36. (NP) Clap.
– Hannah Montana - Le film P. CHELSOM COMEDIE MUSICALE	Devenue chanteuse de célébrité mondiale, une adolescente passe quelques jours dans sa ville natale du Tennessee, où elle remettra sa carrière en question. Inspiré de la populaire série télé de <i>Disney Channel</i> . Général. 1h42. Alouette, Beauport.

●●●●● Hanté par ses ex M. WATERS COMEDIE SENTIMENTALE	Un impénitent coureur de jupons (Matthew McConaughey) fait la rencontre de trois fantômes qui lui démontrent que sa peur de l'engagement lui a fait perdre la femme de sa vie (Jennifer Garner). Comédie fantastico-romantique cousue de fils blancs. Les incontournables ingrédients du divertissement populaire américain au rendez-vous. Général. 1h40. (NP) Beauport, Charest, Sainte-Foy, Saint-Nicolas.
●●●●● Héritage des trappistes d'Oka, L' N. LAROCHELLE DOCUMENTAIRE	Documentaire sur l'œuvre des moines trappistes de Notre-Dame-du-Lac, alors que la congrégation s'apprête à déménager à Saint-Jean-de-Matha. Instructif. Moins contemplatif que <i>Le grand silence</i> . Général. 52 min. (NP) Cartier.
●●●●● Jeux de pouvoir K. MACDONALD SUSPENSE	Deux journalistes (Russell Crowe et Rachel McAdams) mènent l'enquête sur la mort suspecte de la maîtresse d'un politicien en vue de Washington (Ben Affleck). Intrigue bien menée. Personnages intéressants. Un plaidoyer pour la presse écrite. Général. 2h07. (NP) Beauport, Charest, Des Chutes.
●●●●● Jour avant le lendemain, Le M.-H. COUSINEAU / M. PIJUQUÉ DRAME	Autour de 1840, un enfant Inuit et sa grand-mère se retrouvent seuls dans l'hiver nordique après la mort de leur tribu. Superbe photographie, personnages attachants, mais un scénario qui s'essouffle. Général. 1h32. (VL) v.o.inuktitut, s.-t.f. : Clap
●●●●● Monstres contre Aliens C. VERNON / R. LETTERMAN ANIMATION	Le jour de son mariage, Susan Murphy se fait heurter par une météorite et se transforme en géante de 20 mètres. D'abord emprisonnée avec des monstres, elle reçoit ensuite l'ordre de combattre un robot extraterrestre qui menace de détruire la Terre. La version 3D est impressionnante, mais le visuel l'emporte sur le scénario, plutôt conventionnel. Général. 1h34. (VL) Beauport, Galeries de la Capitale; version 3D : IMAX, Sainte-Foy.
●●●●● Nos enfants nous accuseront J.-P. JAUD DOCUMENTAIRE	Étude des efforts de la petite communauté de Barjac, dans le Gard, pour introduire les aliments biologiques à la cafétéria de l'école du village. Documentaire en prise directe avec les préoccupations environnementales. Plaidoyer pour la protection de la planète et des prochaines générations. Général. 1h47. (NP) Clap.
●●●●● Obsédée S. SHILL SUSPENSE	Un homme fidèle et heureux en ménage (Idris Elba) est l'objet de harcèlement sexuel de la part d'une nouvelle employée de bureau (Ali Larter). Un <i>Fatal Attraction</i> de série B. Intrigue simpliste. Jeu minimaliste de Larter et Beyoncé Knowles. A fuir comme la grippe porcine. Général. 1h45. (NP) Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale.
●●●●● Parlez-moi de la pluie A. JAOUI COMEDIE DRAMATIQUE	En visite dans le Sud de la France, une politicienne (Agnès Jaoui) est l'objet d'un reportage sur la réussite des femmes par un réalisateur (Jean-Pierre Bacri) et son assistant (Jamel Debbouze). Propos dilué dans un récit plutôt mièvre. Acteurs de qualité. Pas le film le plus réussi du tandem Jaoui-Bacri. Général. 1h39. (NP) Clap.
●●●●● Prédictions A. PROYAS SUSPENSE FANTASTIQUE	Un astrophysicien (Nicolas Cage) décrypte une lettre remplie de chiffres qui dissimule une tragédie planétaire à venir. Scénario catastrophe qui vire à l'eau de vaisselle. Effets spéciaux spectaculaires. Angoissés s'abstenir. 13 ans. 2h01. (NP) Beauport.
●●●●● Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo Jean-Pierre Dussault DOCUMENTAIRE	Un portrait de la romancière Claire Martin, auteure de «Doux amer» et «Dans un port de fer», premier ouvrage ouvertement féministe dans la littérature québécoise. Bonne mise en contexte sociale et historique. Personnage vif et drôle. Général. 52 min. (VL) Cartier.
●●●●● Rapides et dangereux J. LIN ACTION	Un ex-bagnard (Vin Diesel) et un agent du FBI (Paul Walker) font équipe pour coincer un important trafiquant de drogues mexicain. Quatrième épisode de la célèbre franchise sur le <i>street racing</i> . Intrigue primaire et personnages stéréotypés. Cascades à profusion. Vroum, vroum, vroum... 13 ans. (NP) Beauport, Sainte-Foy.
●●●●● Regrets de Miss Austen, Les J. LOVERING DRAME BIOGRAPHIQUE	Évocation des tourments amoureux de l'écrivaine Jane Austen (Olivia Williams), alors qu'elle conseille une nièce sur une affaire de cœur. Téléfilm sobre et élégant, révélateur de la vie et de l'œuvre de la célèbre romancière britannique. Interprétation de qualité. 1h26. (NP) v.o.a., s.-t. f. : Cartier.
●●●●● Soliste, Le J. WRIGHT DRAME	Un journaliste de Los Angeles (Robert Downey Jr) prend sous son aile un itinérant schizophrénique (Jamie Foxx), véritable virtuose du violoncelle. Scénario à la structure défailante. L'émotion se fait rare. Interprétation sensible. Général. 1h57. (NP) Clap, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy.
– Star Trek J. J. ABRAMS SCIENCE-FICTION	Le nouveau Star Trek met en scène le premier voyage d'un tout nouvel équipage à bord de l'U.S.S. Enterprise, le vaisseau spatial le plus sophistiqué de l'histoire. Dans cette odyssée parsemée de dangers et d'humour, les nouvelles recrues doivent contrer la menace d'un être maléfique qui cherche à se venger de l'humanité. Général. 2h07. Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, IMAX, Sainte-Foy; v.o.a. IMAX, Sainte-Foy.
●●●●● Terre A. FOTHERGILL / M. LINFIELD DOCUMENTAIRE	Une année dans la vie des écosystèmes de la planète et de trois familles d'animaux. Narration de Jean Lemire. Documentaire aux images fabuleuses. Général. 1h30. (NP) Beauport, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy.
– X-Men les origines : Wolverine G. HOOD AVENTURES FANTASTIQUE	Retour sur les origines troubles du super héros Wolverine, membre des X-Men, alors qu'il doit affronter son demi-frère maléfique, Sabretooth, et des militaires cherchant à exploiter ses superpouvoirs. 13 ans. 1h47. Alouette, Beauport, Charest, Des Chutes, Galeries de la Capitale, Sainte-Foy, Saint-Nicolas; v.o.a. : Sainte-Foy.

L'appréciation des films est de Valérie Lesage **(VL)** et Normand Provencher **(NP)**

Compilation par Martine Audet et Jonathan Tremblay.

Nouveauté



Cette «exposition de mots» tourne principalement autour des écrits et des fameux ready-made (référence au site www.toutfait.com oblige) de l'illustre Marcel Duchamp. — PHOTO JEAN-ROBERT DROUILLARD

Duchamp à La Baie

DAVID CANTIN
Collaboration spéciale



A la fois complètement loufoque et drôlement critique, l'approche créatrice de Jean-Jules Soucy met en relief le «rôle crucial» du Saguenay dans l'histoire de l'art moderne. Après 30 ans de production intense dans sa propre communauté, le Lieu l'invite à venir présenter ses dernières trouvailles où l'humour renvoie à une ouverture d'esprit flagrante.

Véritable ambassadeur de l'art actuel au Saguenay Lac-Saint-Jean, ce personnage hors de l'ordinaire s'amuse à construire un système, aussi ludique qu'obsessif, à partir de l'acronyme BDAAPQ (baie des Ha! Ha! P.Q.). Dans *Dédouaner le plaisir (suite)*, il poursuit ses recherches hybrides entamées lors d'une récente intervention, au centre

Séquence, à Chicoutimi. De l'affiche au collage sur papier, cette «exposition de mots», pour reprendre ses termes, tourne principalement autour des écrits et des fameux ready-made (référence au site www.toutfait.com oblige) de l'illustre Marcel Duchamp.

Tout cela peut paraître hautement intellectuel, mais disons que ce mordu de calembours littéraires et graphiques évite surtout de ne pas se prendre trop au sérieux. Une photo au mur le montre d'ailleurs habillé en lapin avec, en guise de clin d'œil, la citation suivante : «Je m'explique mal la peinture.» Évidemment, il faut avoir en tête les couleurs locales de cette région afin de saisir toutes les nuances fantaisistes de cet héritier de Joseph Beuys et de Ben Vautier. Aussi poétique qu'ironique, son discours sur l'art s'inspire beaucoup de mouvements comme le dadaïsme ou Fluxus, mais Soucy les transpose, de façon très subtile, dans un contexte quotidien.

Parmi les trouvailles à haute teneur satirique, on mentionne ce jeu de mots à partir des piles de

marque Eveready (de type D, AA), une première composition musicale autour du système D, les dessins où il décortique sa logique inhabituelle, de même que l'image du vélo stationnaire (de marque La Baie) qu'il utilise pour sa traversée improbable du Canada. Lorsqu'il se réfère à Duchamp, ce «bricoleur engagé» insiste pour dire «que l'on ne s'ennuie jamais avec cet artiste, qui reste un modèle d'inspiration unique en son genre».

Impulsif, l'art de ce bon vivant provoque avec une intelligence très alerte. Ses nombreux montages sur papier demeurent, sans doute, la matière première de l'exposition. Il va même jusqu'à créer une immense banderole où il supprime le «HA» de Duchamp.

On rappelle que Jean-Jules Soucy a déjà fait l'objet de deux films de Bruno Carrière et qu'il est l'instigateur du concept architectural du monument-art de l'an 2000.

Dédouaner le plaisir (suite) de Jean-Jules Soucy. Au Lieu, 345, rue du Pont, Québec. Jusqu'au 31 mai

Jean-Robert Drouillard à Montréal

C'est le 24 mai que se termine l'exposition *Actuel Poetry (C'est à moi que tu parles ?)*, de l'artiste de Québec Jean-Robert Drouillard, à la galerie Orange (81, rue Saint-Paul Est, Montréal). Le sculpteur des ateliers du Bloc 5 invente un univers de personnages de bois, à la fois réalistes et métamorphosés, qui «interrogent notre propre condition et l'obsession de l'individualité qui caractérise notre époque». À suivre! **David Cantin (collaboration spéciale)**

Finissants en design graphique

Jusqu'au 23 mai, le public a accès à l'exposition de fin d'études des étudiants en

design graphique de l'Université Laval. En tout, on propose une centaine de projets réalisés par ces finissants au cours de leur formation. Pour cette 15^e classique, l'événement annuel s'inspire de la phrase «le fragment forme le tout». À voir au 3^e étage de l'édifice de La Fabrique (255, boul. Charest Est), affiches, illustrations, images de marque, édition, publicités, photographies, design Web et sérigraphies. **David Cantin (collaboration spéciale)**

Tanya St-Pierre chez Morgan Bridge

Avant la mi-juin, on s'arrête à la Galerie Morgan Bridge (347, rue du Pont) afin de découvrir les petits tableaux et autres objets inusités, issus du monde intérieur de l'artiste Tanya St-Pierre. Simplement pour donner quelques indices, l'exposi-

tion a pour titre *Psychanalyse de contes pour adultes, mystification picturale et mur semi-anéchoïque*. **David Cantin (collaboration spéciale)**

Symposium Plaines couleurs

Encore une fois en 2009, on répète l'expérience du symposium de peinture *Plaines couleurs* durant trois fins de semaine, en mai (16, 17, 18), août (14, 15, 16) et septembre (4, 5, 6, 7). À la suite du grand succès de l'année dernière, cette seconde présentation permet à un bon nombre de peintres professionnels de créer en direct. L'accès est gratuit, et les visiteurs sont accueillis autour du jardin Jeanne-d'Arc, sur

les Plaines, près du Loews le Concorde. **David Cantin (collaboration spéciale)**

Suzanne Claveau était de la partie au symposium de 2008.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL



EXPOSITIONS

MUSÉE DE CHARLEVOIX, 10, ch. du Havre, La Malbaie. Info: 418 665-4411. Tous les jours de 9h à 17h. Entrée: 7\$; âge d'or 5\$; moins de 11 ans, gratuit. « Escales et figures de proue », par **Marie-Renée Otis**.

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES, 711, bl. Frontenac O. Lun. au dim. de 9h30 à 18h. Info: www.museemineralogique.com ou 418 335-2123. « Sila », « Les énigmes du climat » et « Matérioville ».

GALERIE DES ARTS VISUELS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL, Édifice la Fabrique, 255, bl. Charest Est. Info: 418 656-2131 poste 5217. Mer. à dim. 12h à 17h. « Lignes de fuite » de **Caroline Gagné**, **Josée Landry-Sirois** et **Annie Thibault**, qui explorent diverses occurrences du dessin dans ses formes les plus libres, les plus éclatées.

ATELIER DE LA MEZZANINE de Méduse, 541, St-Vallier Est, 4^e étage. Info: 418 691-3690. Mer. au ven. de 12h à 16h30. « Une vision de l'art, profane et sacré » de **Richard Jolivet**.

LA BANDE VIDÉO Info: 418 522-5561. Espace d'exposition, 620, Côte d'Abraham. Mer. au sam. 12h à 17h. « La mise en plis » de l'artiste montréalaise **Marie-Andrée Houde**.

BIBLIOTHÈQUE CHARLES-H. BLAIS, 1445, av. Maguire, Sillery. Info: 418 641-6276. Lun. au ven. 14h à 21h. Sam. dim. 13h à 17h. À partir du 19 mai : Exposition des travaux exécutés aux ateliers dirigés par maître Truong Chanh Trung : initiation à l'art du pinceau chinois et à l'art de peindre à l'encre de Chine.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1^{er} Avenue. Info: 418 641-6287. Sam. au lun. 13h à 16h; mar. au ven. 13h à 16h et 19h à 21h. Jusqu'au 17 mai : « Souffle » de **Daniel Leblond**. À travers ses triptyques et ses peintures à l'huile sur bois, il explore le mystère de la matière.

BIBLIOTHÈQUE FÉLIX-LECLERC de Val Bélaire, 1465, rue de l'Innovation. Mar. Jeu. Ven. 12h à 21h. Mer. Sam. Dim. 12h à 17h. Info: 641-6435. « Globe-trotter », de **Pierre Guesdon** qui manifeste un goût particulier pour le voyage et la navigation.

BIBLIOTHÈQUE ROGER-LEMELIN, 4705 Promenade-des-Sœurs, Cap-Rouge. Info: 418 641-6143. Fermé les lundis et les jours fériés. « Arômes corsés et nuances du cœur », de **Josée Dupont** qui présentent des œuvres de style figuratif contemporain.

CARREFOUR CULTUREL PAUL-MÉDÉRIC, 4, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul. Info: 418 435-2540. Accès gratuit. « Mes petits bonheurs » de **Michelle Morais**. « La culture en action », réalisée par le Centre d'archives régional de Charlevoix.

CENTRE D'ART MAISON BLANCHETTE, 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Mar. au dim. 13h à 17h, ven. 13h à 21h. Info: 418 652-8363. Jusqu'au 17 mai : « Symbiose et kaléidoscope » de cinq artistes de la COOP de Solidarité Artistique de la MRC de Drummond.

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ, 7976, av. Royale, Château-Richer. Tous les jours de 9h30 à 16h30. Info: 824-3677. « François de Laval, architecte des beaux prés ». L'exposition fait comprendre l'ampleur des défis qui attendaient le bâtisseur. À partir du 18 mai : « Les quatre saisons selon Bertin », une exposition aux couleurs du Québec.

GALERIE DU CERCLE, 228, Saint-Joseph Est. Info: 418 948-8648. « Dualité » de **Elizabeth Rancourt**, une exposition multidisciplinaire. « Flags of misfit » de **Melisa Taylor** qui fusionne peinture, art paysager et anatomie.

LA CLARTÉ-DIEU, 1535, ch. Ste-Foy, bur. 50. Info: 418 683-6825. Mar. au sam. 9h30 à 16h30. « Parcours », dessins et estampes d'**Isabelle Clermont**. Vernissage le 16 mai à 14h.

GALERIE D'ART DES DEUX PONTS, 220, rte du Pont, quartier Saint-Nicolas. Mar. au ven. 13h à 21h, sam. 11h à 17h, dim. 13h à 17h. « Œuvres récentes » de l'Association des artistes de la Rive-Sud.

ENGRAMME, centre de production en estampe - diffusion en art actuel, 510, Côte d'Abraham. Mer. au ven. 12h à 17h. Sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 529-0972. « Apparences » de **Wieslaw Haladaj** qui, dans sa pratique en estampe, s'intéresse à la puissance expressive du trait.

L'ESPACE CONTEMPORAIN GALERIE D'ART, 313, rue Saint-Jean. Info: 418 648-2002. Mar. mer. 12h à 18h, jeu. ven. 12h à 20h, sam. dim. 12h à 17h. Jusqu'au 17 mai : « De l'autre côté du miroir » de **Danyelle Bachand**. À partir du 19 mai : « Intimité et complicité », collectif, Festival des arts de la diversité sexuelle de Québec.

FLASH COIFFURE, 1176, av. Cartier. Mardi au samedi. Info: 418 529-0959. « Rond gris », une douzaine de tableaux puisés dans la récente production de **Jocelyn Blouin**.

LE LIEU, centre en art actuel, 345, rue du Pont. Info: 418 529-9680. Lun. au dim. de 13h à 17h. « Dédouaner le plaisir (suite) » de **Jean-Jules Soucy**.

LINDA VERGE, 1049, av. des Érables. Mer. jeu. et ven. 11h30 à 17h30; sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 525-8393. « Fragments de rumeur » de **Johanne Cullen**.

GALERIE D'ART MAGELLA-PARADIS, 7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Info: 418 623-1877. Ven. 19h à 21h, sam.-dim. 13h à 17h. Jusqu'au 17 mai : Sculpture sur glaise avec modèles vivants.

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE L'ANCIENNE-LORETTE, 1268, rue Saint-Paul. Info: 418 877-3517. Mar. au dim. 13h à 17h. « Méli-Mélo », de l'artiste peintre **Alix Fortin-Muquet**, vous fera découvrir une artiste loretaine passionnée.

MAISON O'NEILL, 3160, bl. Hamel Ouest, Québec. Merc. au dim. de 12h à 16h. Info: 418 877-3405. Exposition de peintures de **Yvan Lagacé**.

GALERIE D'ART MARIE TURGEON, 1329B, Maguire. Info: 418 688-1456. « Chroniques et fragments » d'**Odette Thérberge** qui nous permet de jeter une lumière toute particulière sur une démarche artistique empreinte de sensibilité.

MATÉRIA, 395, boul. Charest Est. Info: 418 524-0354. « Goyer Bonneau ou les Vases communicants » par **Denise Goyer** et **Alain Bonneau**. Expo de céramique à caractère respectif.

GALERIE MORGAN BRIDGE, 367, rue du Pont. Info: 5291682. Mer. 12h à 18h; jeu. et ven. 12h à 21h; sam. et dim. 12h à 17h. « Psychanalyse de contes pour adultes, mystifications picturales et mur semi-anéchoïque » de **Tanya St-Pierre**.

MOULIN DES JÉSUITES, 7960, bl. Henri-Bourassa. Info: 418 624-7720. Sam. dim. 10h à 17h. Entrée: 3\$; visite guidée: 5\$; gratuit pour les moins de 12 ans. « Les girouettes ont l'nez au vent ». On y raconte la petite histoire de la girouette. Un coin est aménagé pour les enfants qui désirent colorier leur girouette. « Plaisir d'offrir à... », exposition des œuvres du Concours d'art textile 2009.

REGART, centre d'artistes, 48, côte du Passage, Lévis. Info: 418 837-4099. Mar. au dim. 12h à 17h. « L'art public à Lévis », dans le cadre du 22^e colloque annuel Les arts et la Ville.

GALERIE D'ART DU TRAIT-CARRÉ, 7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Ven. 19h à 21h, sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 623-1877. Jusqu'au 17 mai : Présentation des toiles réalisées au cours des deux semestres de partage par les artistes qui travaillent différents médiums en atelier libre.

GALERIE TZARA, 375, rue Saint-Paul. Info: 418-692-0330. Jeu. 11h-18h. Ven. 11h-21h. Sam.-Dim. 10h-17h. Jusqu'au 17 mai : **Catherine McInnis**.

VILLA BAGATELLE, 1563, ch. Saint-Louis, Sillery. Mer. au dim. de 13h à 17h. Entrée libre. Info: 418 654-0259. « Mutineries tranquilles » réalisé par 22 artistes du Québec.

VU, centre de diffusion et de production de la photographie, 550, côte d'Abraham. Info: 418 640-2585. Mer. au dim. 12h à 17h. « Planches hors-texte » de **Jocelyn Robert** et « Liaison linéaires » de **Marie-Josée Laframboise**.

CONFÉRENCES

CLUB VÉGA. Conférence mensuelle, le samedi 16 mai à 10h au magasin Le Naturaliste, 2925, ch. Ste-Foy. Première partie : mini-expo astro fait par les membres du club jeunesse et présentation sur le big-bang. Deuxième partie : le ciel de mai et chronique d'observation. Info: 418 654-1577.

LA CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC organise une conférence « Les Zouaves pontificaux », le samedi 16 mai à 13h30. Coût : 5\$. De plus, nous vous invitons à un circuit commenté portant sur l'héritage du sculpteur Lauréat Vallière le dimanche 17 mai à 13h. Coût : 15\$, 12\$ amis de la corporation. Réservation requise au 418 694-0665

CONCERTS

LES CONCERTS DES JARDINS. Concert commenté pour découvrir différents styles musicaux. Le dimanche 17 mai à 11h à la bibliothèque St-Jean-Baptiste.

RÉUNIONS

L'ACTION DES NOUVELLES CONJOINTES et nouveaux conjoints tiendra son assemblée générale annuelle le samedi 16 mai à 13h au centre Lucien-Borne, 100, ch. Ste-Foy,

salle 203. Info: 418 847-3176.

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI. Info: 418 651-4280.

LA MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT. 0 au 2120, rue Boivin, bureau 202. Info: 418 681-0141.

LA MAISON DE LA FAMILLE DE QUÉBEC, 573, 1^{re} Av., Info: 418 529-0263.

LES ORCHIDOPHILES DE QUÉBEC. Réunion le lundi 18 mai à 19h30 au Montmartre Canadien, 1669, ch. St-Louis. Sujet : Encan et élections. Info: Johanne au 418 877-8441.

ROSE DU NORD vous invite à sa rencontre d'accueil qui est l'occasion de venir connaître nos activités et de vous informer sur les possibilités d'implication. Le mardi 19 mai de 10h à 12h au 177, 71^e Rue Est. Info: 418 622-2620.

LA SOCIÉTÉ PARKINSON région de Québec vous invite à une soirée de discussion sur des ressources pour vous aider au quotidien. Le lundi 18 mai à 18h30 au 5100, rue des Tournelles, bureau 130. Info: 418 527-0075.

SOLIDARITÉ-DEUIL D'ENFANT tiendra sa rencontre mensuelle le lundi 18 mai à 19h30 au local 330 du CHUL, 2705, boul. Laurier. Thème : Reprendre le pouvoir sur sa vie, avec M. Pierre-Hugues Bienvenue. Info: 418 990-0435.

ACTIVITÉS SOCIALES

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Marche guidée dans le secteur Lebourgneuf/Les Méandres, le lundi 18 mai à 9h30. Départ des Galeries de la Capitale, à l'ouest du Zellers. Coût : 1\$ non-membre. Info: Nicole Thivierge au 418 842-7950.

FADOQ VANIER. Après-midi de Tai-Chi, le lundi 18 mai dès 13h30. Au centre Fernand-Dufour, 380, rue Chabot. Gratuit. Pour les membres. Info: 418 614-3660.

SOIRÉE DANSANTE au profit de la société Huntington de Québec, avec l'orchestre Illusion. Le samedi 16 mai à 20h30 au sous-sol de l'église Saint-Pie X, 1935, 25^e Rue. Coût : 10\$. Info: 418 822-0256.

VERT L'ADVENTURE PLEIN AIR. Randonnée pédestre le samedi 16 mai à la Montagne des Trois Sommets à Charlesbourg. Départ de la caisse populaire, 1020, boul. de Lac à 10h15. Randonnée pédestre le dimanche 17

mai à la rivière Bécancour au cœur du Québec. Départ à 9h30 du Mdo des Halles Ste-Foy. Réserv. et info: 418 687-2396.

DIVERS

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS. Vous avez 2-3 heures de temps libre par semaine? Le centre de parrainage civique est à la recherche de gens qui désirent s'engager bénévolement dans leur communauté. En devenant parrain ou marraine civique, vous profiterez de l'occasion pour aider une personne filleule à briser son isolement. 90 personnes attendent votre amitié. Info: 418 527-8097.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG. Ciné-famille du samedi 16 mai : *Le chihuahua de Beverly Hills*. Ciné-famille du dimanche 17 mai : *Marley et moi*. À 15h à l'auditorium de la bibliothèque.

CYCLO NORD-SUD. Collecte de vélo usagés qui seront redistribués à des organismes communautaires d'Afrique et d'Amérique latine. Une contribution de 12\$ par vélo sera demandé au donateur afin de nous aider à couvrir une partie des frais de transport des bicyclettes. Reçu aux fins d'impôts remis. Le samedi 16 mai entre 10h et 15h à la pharmacie Brunet de la rue du Campanile. Info: 418 659-2193.

FLEUR ET BAZAR À CHARNY. Venez vous procurer vos fleurs pour la belle saison et dénicher l'objet rare ou depuis longtemps recherché. Le samedi 16 mai de 9h à 15h30 à la place de l'Église.

MANOIR MAUVIDE-GENEST. Portes ouvertes tous les jours de 10h à 17h au 1451 chemin Royal à l'île d'Orléans. Info: 418 829-2630.

MARCHÉ AUX PUCES organise par la conférence St-Vincent-de-Paul, le mardi 19 mai de 18h30 à 21h au 1305, de la Hutte, L'Ancienne-Lorette. Info: 418 874-0101.

MOULIN DES JÉSUITES. Atelier d'emballage de boîtes-cadeaux originales, les dimanches 17, 24 et 31 mai, à 14h et 15h15. Au 7960, boul. Henri-Bourassa. Coût : 3\$. Réserv.: 418 624-7720.

MUSÉE DE SAINTE-ANNE. Porte ouverte le dimanche 17 mai de 9h à 16h. Venez voir une nouvelle collection d'images anciennes, unique au Canada dans l'exposition « Sage comme... une image ». De plus, trois autres expositions permanentes sont à visiter. Au 9803, boul. Sainte-Anne. Info: 418 827-3782 #2112.

THÉÂTRE D'ÉTÉ

AU THÉÂTRE LA DAME BLANCHE



MON AMI ZEN

de Line Perreault

Martine et Robert sont à l'aube d'un grand jour: Cloé Méthot, la patronne de Robert, a accepté une invitation à souper dans leur nouvelle maison. Tout est prêt pour accueillir la femme d'affaires. Arrive alors d'un long voyage le meilleur ami de Robert, Maurice Lesage qui rapporte du bout du monde de nobles pensées zen, mais aussi des *épices du Bengale* qui ont la propriété de faire se manifester *votre moi profond* et dont les effets sont pour le moins...

Du 2 juin au 27 juin 2009 du mardi au samedi, à 20 h.

Le Désir

de Michel-Marc Bouchard

Dès que Véronique a vu Jasmin, elle a su qu'il était l'homme de sa vie. Jasmin de son côté espère l'aval de son père, qui est contre le mariage de son fils... *avec une femme*. Serge-Pierre tente de raisonner le père. Or, la veille du mariage, un simple regard de Véronique sur un autre homme ébranle cet édifice amoureux et provoque bien des remous chez tout ce beau monde du Lac aux Sangsues...

Du 30 juin au 18 juillet 2009 du mardi au samedi, à 20 h.

le REMPLAÇANT

de Pierre-Luc Fontaine et Marco Côté

Trois acteurs préparent leur nouvelle production. Or, Marco meurt durant une répétition... Pour le remplacer, les autres comédiens décident d'inviter *une vedette différente* à chaque représentation. Ces *remplaçant(e)s* ignorent tout du rôle et de la pièce et doivent improviser avec pour seul guide le fantôme du défunt acteur. Et pour leur plus grand plaisir, les spectateurs sont invités à intervenir à certaines scènes !

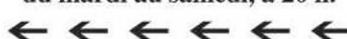
Du 21 juillet au 11 août 2009 du mardi au samedi, à 20 h.

tout inclus

de Line Perreault

Bien que sa firme d'architectes traverse une période difficile, Marcel et son épouse Huguette s'offrent des vacances dans le Sud. Habités aux hôtels *****, ils doivent opter pour un *tout inclus* fréquenté par une classe très moyenne, et un vol très pénible. À l'hôtel, Marcel et Huguette font la connaissance de Gaétan et Suzie qui veulent profiter de leurs vacances pour se faire de nouveaux amis. Marcel et Huguette fuient leur compagnie jusqu'à ce qu'ils apprennent que Gaétan est en lien étroit avec un important entrepreneur général...

Du 14 août au 12 sept. 2009 du mardi au samedi, à 20 h.





Une marée de plaisirs



des Galeries de la Capitale

5 à 7 bénéficie le 22 mai 2009
à l'Aquarium du Québec • 1675, avenue des Hôtels, Québec



Rencontrez Jean-Michel Cousteau.

À l'occasion du lancement du film IMAX DAUPHINS ET BALEINES 3D, l'Aquarium du Québec et IMAX Québec vous convient à un 5 à 7 exceptionnel en compagnie de Jean-Michel Cousteau.

Rencontrez le fils du légendaire Commandant Cousteau et partagez sa passion pour le monde sous-marin et son inquiétude pour notre planète eau.

Cela fait maintenant plus de 40 ans que Jean-Michel Cousteau - explorateur, environnementaliste, pédagogue et producteur de film - consacre sa vie à la protection des mammifères marins. Nos océans et nos eaux côtières peuvent apparaître en bonne santé au premier regard, mais sous la surface, les preuves évidentes du contraire existent.

Les profits de cette soirée seront intégralement reversés à la Fondation Ocean Futures de Jean-Michel Cousteau et au Fonds de conservation de l'Aquarium du Québec.

RÉSERVATIONS : au 418 659-5264 ou sans frais 1 866 659-5264 poste 260
Coût : 100\$ par personne (coquetel dînatoire avec 2 consommations)
Service et taxes inclus. Reçu pour don de charité.

AU THÉÂTRE LA DAME BLANCHE OFFRE SPÉCIALE

Cette offre spéciale se termine le 30 juin 2009 à minuit.

Pour le prix de 3 billets, vous obtenez:

- 4 billets pour 1 spectacle • ou 1 billet pour 4 spectacles;
- ou n'importe quelle combinaison de 4 billets.
- Réservez dès maintenant sur BILLETECH;**
- par téléphone au Grand théâtre de Québec au 418-643-8131;
- à l'extérieur de Québec au 1-877-643-8131, sans frais;
- par internet au: www.billetech.com

Les mardis, mercredis et jeudis: billet 32\$, taxes incluses;

les vendredis et les samedis: billet 36\$, taxes incluses.

PS: le stationnement est gratuit au Théâtre La Dame Blanche
2490, avenue Royale, Beauport (en haut de la chute Montmorency).

Ben



Garfield



Blondinette



Hagar l'Horrible

la phrase secrète www.hannequart.com

Thème : Citation de Jean-Marie Guyau

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Méfie-toi des souvenirs comme d'une montre arrêtée !

La grille des Mordus est publiée dans la section des Petites annonces.

mot mystère

ABANG
ACEH
ALIZE
ALOR
AMBOINE
ATJEH
ATOLLBALI
BATAK
BROMO
BUKIT
BURUCERAM
CERFDAMAR
DAYAK
DEMAKELEPHANT
EPICE
EQUATO-
RIAL
ETAÏN

GAZ

HARI
HEVEAILOT
IMOGIRI
INERI
INSULINDE
IRIAN
ISLAM

JAGO

LAWU
LIMBOTO
LINAU
LOMBOK

MAIS

VOYAGE EN INDONESIE - Un mot de 9 lettres

K	A	Y	A	D	S	I	A	M	B	O	I	N	E	I
N	F	R	E	C	I	P	E	I	N	T	E	R	S	T
T	A	M	H	J	E	R	M	N	N	O	D	O	O	U
I	A	I	A	T	A	O	A	A	I	B	N	L	W	T
K	S	G	R	P	G	E	R	N	U	M	I	A	O	O
U	O	O	I	I	R	K	E	G	Q	I	L	G	M	B
B	L	S	R	G	N	I	C	K	E	L	U	E	O	A
E	O	I	I	E	S	E	M	E	R	U	S	T	R	T
B	R	T	D	L	G	A	R	U	T	G	N	A	B	A
U	U	U	A	R	C	A	T	I	L	A	I	A	E	K
R	B	M	A	E	E	E	L	J	H	Z	L	V	L	O
U	O	M	H	N	N	I	K	P	E	I	E	A	L	B
I	A	M	R	G	I	E	E	D	I	H	C	R	O	M
D	E	Z	I	L	A	L	T	H	R	I	P	A	T	O
E	N	I	A	T	E	Q	U	A	T	O	R	I	A	L

Solution du dernier problème : LINCOLN

16-05-2009

MERAPI
MINANG
MUTISNICKEL
ORCHIDEEPETROLE
PLAGEREQUIN
RUTENGSEMERU
SOLORTAPIR
TECK
TEGAL
TEK
THEIER
TIGRE
TIMOR
TOBA

UBUD

Solution du dernier sudoku

7	2	8	9	1	6	4	3	5
9	4	6	3	8	5	2	7	1
5	3	1	2	7	4	8	6	9
6	7	3	4	9	1	5	8	2
8	9	4	5	6	2	7	1	3
2	1	5	7	3	8	9	4	6
4	8	9	1	2	3	6	5	7
1	5	2	6	4	7	3	9	8
3	6	7	8	5	9	1	2	4

1360

sudoku

	8	3			5		9	
				9			2	
	7	4			2			
					9			5
	2	7				3		
8				6	1		7	
1				2				
		5	9	4			6	
						7		

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1361

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

la grille thématique Marine et navigation

HORIZONTALEMENT

- Grand navire aménagé pour le transport des passagers - Embarcation asiatique à fond plat.
- Essentielle à la navigation - Qui montre de la mesure - Morceau de toile destiné à recevoir l'action du vent pour faire avancer le navire.
- Sert à immobiliser le navire - Claudique.
- Plus fort que la dame - Bouffie de graisse.
- Ancienne réponse - On s'y rend en bateau - Décapsule.
- Facile à doubler - Virage à Whistler - Titre, dans l'Empire ottoman.
- Ville de Roumanie, en Moldavie - Logement où l'on habite.
- Indique la matière - Exprimant leur désaccord - Embarcation faite de morceaux de bois assemblés.
- Jeu de cow-boy - Creux dans une surface, cavité - Indique une addition.
- Personne chargée de la surveillance d'un lieu - Variété de prune - Cheveu.

- Grade - Ouvre les fenêtres - Filles sottes.
- Reine indienne - Maligne - En matière de.
- En désordre - Vieux bateau.
- Marque la surprise - D'un auxiliaire - Voile établie à l'avant d'un navire - On le cultive pour son goût piquant.
- Ce n'est pas un endroit pour naviguer! - Voilier rapide destiné au transport des marchandises - N'offre aucun danger.

VERTICALEMENT

- Navire-citerne - Garnir un voilier.
- Fleuve de France, qui rejoint la mer du Nord - Spécialiste de l'étude des eaux marines.
- On y voit des bateaux de pêche - Notre-Seigneur - Renforce une affirmation - Mot enfantin.
- Trajet.
- Permet au navire de se ravitailler - Qui évoque une senteur d'algues - Liquide organique.

- Ensemble des planches ou des tôles constituant la coque extérieure d'un navire - Pronom personnel - Vitesse acquise d'un navire sur lequel n'agit plus le propulseur.
- Sage - Trompé - Indique le dédain.
- Unité d'angle - Sur la couverture d'un livre - Panneau de signalisation.
- Bois durs et lourds - Mouvement de la surface de l'eau - Canadien Pacifique.
- Indique une alternative - Bateau de pêche.
- Bâtiment léger conçu pour la protection des côtes - Sodium - Indique le lieu - Traverse des lacs de Suisse.
- Moyen de propulsion d'un navire - Petit cube utilisé pour divers jeux - Action de provoquer quelqu'un à un jeu.
- Elle parle beaucoup - Petite embarcation à moteur - Pronom personnel.
- Aluminium - Classement de lettres - Lac de Lombardie.
- Grand navire à voiles - Petite embarcation légère - Célèbre vedette de cinéma.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														

16 mai 2009

HORizontalement

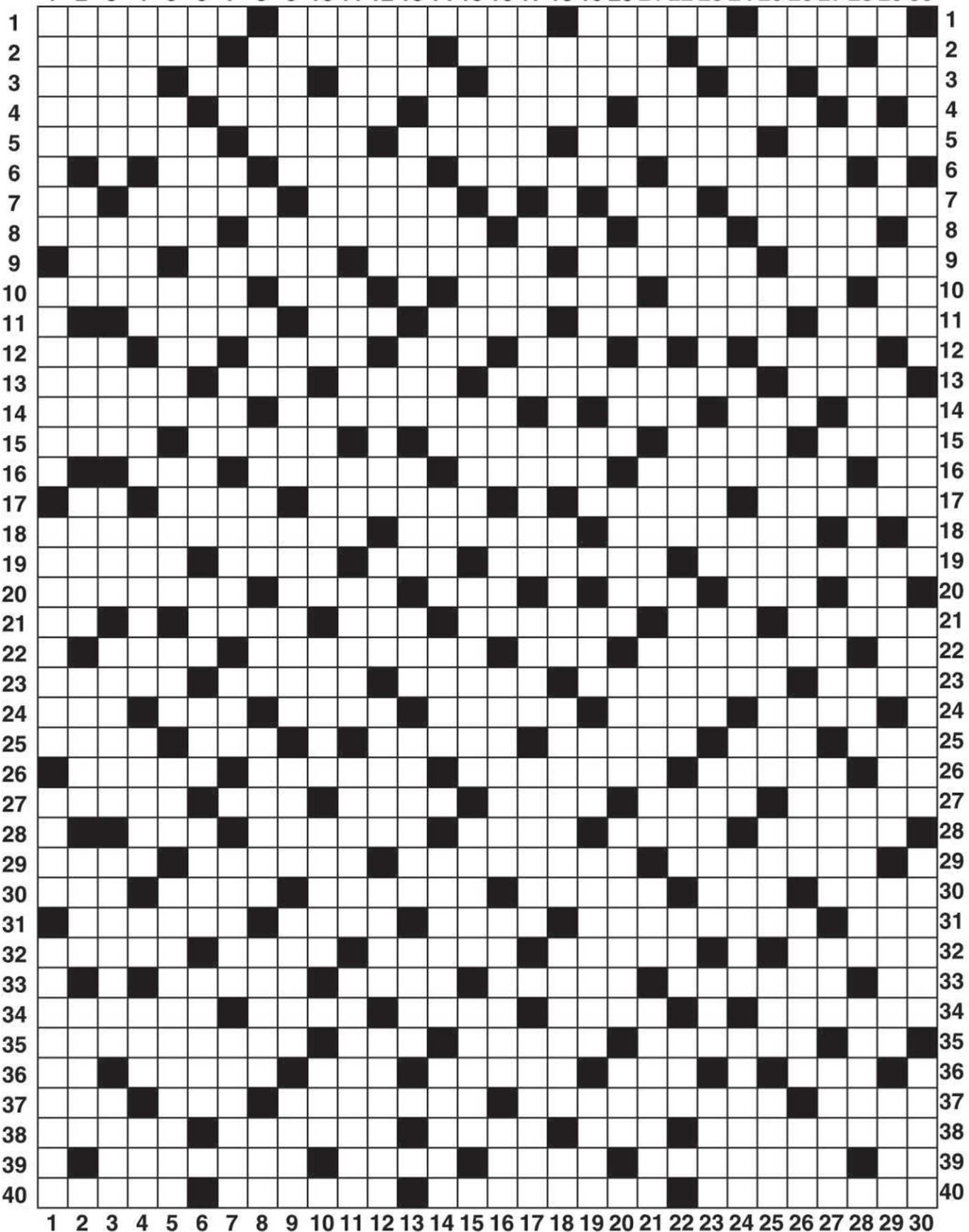
1. Agneau cuit en entier à la broche - Haut de côtelettes d'agneau - Morceau d'agneau - Morceau d'agneau.
2. Secousses - Morceau du boeuf situé dans l'épaule - Dieu de la Mer - Électrode - Ile de France.
3. Impose le silence - Etre grand ouvert - Démentir - Support - Sujet - Dans le biberon.
4. Excédent - Qualifie un col - Coléoptère - Marquée d'une entaille.
5. Rocher à fleur d'eau - Servent à glisser sur l'eau - Refuges - Algues - Relatif à l'esprit.
6. Exprimé - Poignées - Écimés - Qui n'a ni aiguillon ni épines.
7. Personnel - Se chique en Inde - Dissimuler - Et le reste - Qui lui appartiennent.
8. Elle fait des toiles - Insectes - Masse de pierre - Rivière de Suisse - Pas net.
9. Prière à la Vierge - Narration - Fait mal - Annexe embryonnaire à rôle protecteur - Palmier à huile.
10. Agiter la menace de - Retranche - Terme de musique - Bien exécuté - Restes de poulet.
11. Transpirations - Mèche - Égoïne - Elle est vorace - Laxatif.
12. Infâme - A la fin d'une lettre - D'un locution signifiant sans en avoir conscience - Unité monétaire de l'Albanie - Fête du Vietnam - Volant, il est provisoire.
13. Déballé - Pivot - Organe sécréteur - Tire (un avantage) de - Titre ottoman.
14. Personnes incapables - Trépigner - Plus à l'est qu'au nord - Ancien ruminant - Organisation révolutionnaire clandestine.
15. Envoyer ad patres - Souverain - Grisée - Langue - Centre du cyclone.
16. Composition musicale - Lisent et écrivent - Abats - Garnement - Vaut 3,1416.
17. Démonstratif - C'était la Thaïlande - Début de journée - Énorme quantité - Parents.
18. Virtuelle - Chanter comme un Tyrolien - Étudie avec application.
19. Fait courir les piétons - Troyen - Conifères - Détachés - Ils mènent une vie fastueuse et exercent une autorité despotique.
20. Il mugit - Souverain de Russie - Peuple du sud-ouest du Nigeria - Les animaux y sont rares - Personnage biblique - Praséodyme.
21. Division d'un siècle - Plante d'origine sud-africaine - A des aiguilles - Pas adroit - De très près - Dessin d'après nature.
22. C'est un droit - Parois - Dénudés - Dénombré - Rubidium.
23. Un peu fendus - Gueuse - Démenties - Emploie - Métis qui a été pendu.
24. Porté au pouvoir - Ce n'est plus un enfant - On lui doit les Cent Vingt Journées de Sodome - Personnes que l'on peut tromper aisément - Compositeur américain - But anglais.
25. Affluent de l'Oubangui - Petit avion - Piège à poissons - Physiciens français - Hibou - Ancienne pièce.
26. Habillée - Hormone végétale - Fausse - Anneaux de cordage - Il sait se battre.
27. Administrés - Était chargé du contre-espionnage en URSS - Nettoie en grattant - Exprime son opinion - Parcours de nouveau - Poisson marin comestible.
28. Tranché - A l'aise - Comme ci-dessus - Imbécile - Contenu.
29. Égalise en coupant - Fait quitter (un lieu) en masse - Parcimonie - Faute.
30. Bouclier - Manière d'être - Nacrés - Vif plaisir - Un non-juif, pour les juifs - Feuille d'acier.
31. Donne au visage l'expression d'un rire crispé - Garnit un voilier - Mère d'Horus - Animal destructeur - Plante bulbeuse.
32. Récompense - Entre la Grèce et la Turquie - Dans le calendrier romain - Composition musicale - Tondus.
33. Jeune palmipède - Connait - Compromis par des engagements - Adversaire - Mère des Titans.
34. Prendre une odeur forte et une saveur âcre - Dans le nom d'une ville du Québec - Insecte large et plat - Cachera un monstre - Agglomérations urbaines.
35. Absence de générosité - Ne manque pas de sable - Effacées - Poisson volant - C'est-à-dire.
36. Altesse royale - Façon de cuire les pâtes (al ...) - Moitié du fils - Poisson d'eau douce - Sur le kimono - Source d'énergie.
37. Démonstratif - On s'y baigne - Action de traire - Lieux où l'on entasse des squelettes - Sincère.
38. Auréole - Filées - Action contraire à la vérité - Fourrage - Instruisent.
39. C'était un droit - Déclenchement soudain - L'Italie en fait partie - Grands moustiques - Tour.
40. Mollusque - Marqué des caractères de la civilisation chinoise - Réduite en petits fragments - Éclaté.

VERTICALEMENT

1. Morceau du boeuf constitué par les muscles de l'épaule - Morceau de boeuf - Plat composé de viande de boeuf bouillie avec carottes, poireaux, navets, etc. - Jarret de boeuf - Plat composé de très fines tranches de filets de boeuf cru.
2. Four - Barre pour fermer une porte - Aussi - Livre qui contient 114 surates - Il a des choses à apprendre - Couleur brun-jaune - Où l'air circule.
3. Assemblée avec un fil - Prénom de la maîtresse d'Hitler - Maintenu avec un cordon - Sert à maintenir - Faire la chouette - Causant un dommage à - Est destiné au transport urbain.
4. Habitation primitive - Ce qu'on possède - Graisse de porc - Poli - Déploie - Cela - Tragi-comédie de Corneille - N'avoue pas.
5. Opus - Canard - Flouer - Lichen - Ce n'est pas un petit pays - Élimé - Intimement.
6. Se dit d'une clé - Des draps, des couvertures (pl.) - Le domaine des avocats - Utile en reliure - Que l'on doit - Cabochard - Impératrice byzantine.
7. Obtenu - Utile en dessin - Hégire - Volcan nippon - Ancêtres - Chance - Récipients - Angoisse.
8. Projections vives et soudaines - Grande nappe naturelle d'eau douce - Demi-douzaine - État sur la mer Rouge - À cet endroit - Personnalité importante - Enfant - Dans l'alphabet grec.
9. Cri de joie - Naturel - Dans l'Himalaya - Qui peuvent faire mourir - Versant d'une montagne

- Embarrassée - Pas à toi.
10. De midi à minuit - Petite quantité d'eau-de-vie qu'on verse dans son verre ou dans sa tasse à café après les avoir vidés (pl.) - D'une partie de l'intestin - Faits de vive voix - Constituer un danger pour - Ingurgitée.
11. Coule en Russie - Ébauche - Panorama - En marchant - Maladie - Esturgeons.
12. Profit - Sujet - Canal - Partie de l'oeil - Fait bâiller - Sur la Saale - Leningrad s'y trouve.
13. On y circule - Petit cloporte - 52 - Désir ardent - Refus - Moins touffues - Graisse.
14. Rabiote - Roue - Filet de pêche - Tavel - Habitations - Entourée - Chaussure.
15. Manganèse - Convenance - Café-restaurant - Niche funéraire - ... de bonne aventure - Dans le sciage des arbres, première ou dernière planche que l'on enlève et qui conserve son écorce - Genre cinématographique.
16. Inflammation de l'utérus - Son perçant - Entraîne - Le roi des animaux - Tumeur au jarret d'un cheval - Herbe aquatique - Auguste II.
17. Féru - Rapporté - Pointés - Partie d'un pichet - Parties tournantes d'une machine - Brise des morceaux de terre.
18. Pareil - Principe chinois - Sert à écrire - Brisé - Altération de la vision dans une zone limitée du champ visuel - Conduites - Astate.
19. Hydrocarbure - Fausse dévote - Va - Au Japon - Article - Méconnus - Hume.
20. Animal - Risque - Préfixe qui multiplie - Femme de conte - Fait effet - Traîné - Personnes très séduisantes - Cité antique.
21. S'opposent au progrès - Écorce - Fleuve d'Europe - Doctrine religieuse ésotérique - Collier de diamants - Épaissi - Poisson.
22. Éruption cutanée passagère - Donnant - Marquée - D'un auxiliaire - Sainte - Romains.
23. Exprime le caprice - Agent secret - Mets suisse - Risques - Amant de Galatée - Mis en liberté - Cap espagnol - Outil de maçon.
24. Ils sont chargés de représenter le pape auprès d'un gouvernement étranger - Appris - Monnaie - Tamisés - Fourni - ... des bois - Blanchis.
25. Gamin lyonnais - Bagarre - Tari - Violente réponse - Souverain d'Éthiopie - Contrat - Elle vivait nue - Limon.
26. Idem - Embrouillés - Mesure agraire - Sans crochets - Fourrure - Homme à l'écart - Trois fois.
27. Rare en mai - Alcoolisme dû à l'abus du vin - Jamais - Préfixe qui multiplie - Bonjour! - Dans le pistou - Bâtiment léger.
28. Se siffle - A poil - Filée - Qui a de grosses lèvres - Pronom - Altérations musicales - Cordage.
29. Sélection - Vieux - Atome - Tronc non ramifié - Affluent de la Loire - Il est vorace - Équipée pour flotter - Contre.
30. Table - Tamiser - Fruits rouges - Émerveillée - Parties du corps - Plaque de verre.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30



LUCHINI

LE POINT SUR ROBERT



Variations sur Paul Valéry,
Roland Barthes,
Chrétien de Troyes, Molière...

Les 1^{er} et 2 octobre
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
Billets en vente dès aujourd'hui à 10 h!

Réservations

418 643-8131 | 1 877 643-8131 | billetech.com

Société
de développement
des entreprises
culturelles
Québec

Grand Théâtre
de Québec

leSoleil



Sur scène